

Ausgabe Nr. 4, August 2020  
Erscheint alle 2 Monate  
Einzelpreis 4.50

# REIDEN MAGAZIN

## GEWERBEVEREIN GEMEINDE

- Infos Gewerbeverein
- Veranstaltungen
- Firmenportrait
- Gemeindenachrichten
- Gemeindenahe Organisationen
- Infos aus der Verwaltung
- Infos Schule
- Entsorgungsplan



  
REIDEN  
LANGNAU  
RICHENTHAL  
WIKON  
**GEWERBEVEREIN**  
UNSERE REGION HAT ZUKUNFT  
[www.gewerbeverein-reiden.ch](http://www.gewerbeverein-reiden.ch)

  
GEMEINDE REIDEN

# ERLEBEN SIE DEN UNTERSCHIED!



## IHR PARTNER IN DER REGION

**GARAGE H.R. BAUMGARTNER AG**

Kreuzmatte 12 • 6260 Reiden

Tel.: 062 758 36 66 • [www.garage-baumgartner.ch](http://www.garage-baumgartner.ch)



Jetzt  
Termin  
vereinbaren  
für unseren  
Vorsorge-  
Check.

**clever vorsorgen.  
einfach geniessen.**

In unserer Beratung erhalten Sie einen Überblick über Ihre persönliche Vorsorgesituation. Zusammen decken wir allfällige Lücken auf und finden mit Ihnen mögliche Lösungen.

[valiant.ch/vorsorgecheck](http://valiant.ch/vorsorgecheck)

Valiant Bank AG, Bahnhofstrasse 10  
6260 Reiden, Telefon 062 749 20 00

wir sind einfach bank.

**valiant**

**BURGHERR  
MOOSERSÄGE AG**  
HOLZBAU + HOLZHANDEL  
6260 HINTERMOOS

- ▶ **Beratung / Holzbauplanung**
- ▶ **Dachkonstruktionen**
- ▶ **Landwirtschaftliche Bauten**
- ▶ **Innenausbau / Parkettböden**
- ▶ **Altbausanierungen**
- ▶ **Treppenbau**

**AKTUELL:**

Terrassenböden in Holz und Kunststoff (WPC)  
Profitieren Sie!

# GRUSSWORT



Bruno Aecherli

Grüezi...

Das Reiden Magazin hat sich als beliebtes Informationsmedium etabliert. Nach einer Überzeugungsphase beim damaligen Gemeinderat durfte ich dieses Heft in Zusammenarbeit mit dem Gewerbeverein aufleben lassen. Das erste Heft erschien im Februar 2016. Ebenfalls in dieser ersten Ausgabe hat sich Vera Schwizer in der Rubrik «Stellt sich

vor...» präsentiert. Nun wird Vera Schwizer meine Nachfolgerin im Gemeinderat. Viel Erfolg! Gerne nutze ich mein heutiges «Grüezi...» zum Thema Solidarität. Mit der zunehmenden Individualisierung der Gesellschaft, der wachsenden Schere zwischen Arm und Reich, Jung und Alt sowie Krank und Gesund wird der Ruf nach Solidarität lauter. Doch wie kann das Gefühl der Zusammengehörigkeit in einer zunehmend fragmentierten Welt wiederhergestellt werden? Braucht es das überhaupt? Welche Solidaritäten sind und bleiben wichtig? Ich bin der festen Überzeugung, dass ohne ein Gefühl der Zusammengehörigkeit keine Gesellschaft auf Dauer bestehen kann! Denn nur wer an das gemeinsame Ziel glaubt, kann sich weiterentwickeln. Dennoch: Die bestehenden Gesellschaftsverträge müssen neu definiert werden. So sollten sich in Zukunft nicht nur junge mit alten Menschen solidarisch zeigen, nein, es soll auch umgekehrt funktionieren.

Ein jedes Projekt kann nur zum Erfolg führen, wenn die Einstellung der Menschen stimmt. Diese Aussage beziehe ich auf die Aktivitäten unserer Vereine, die Gründung einer Firma oder aber auf die Wahrung unseres Wohlstandes. Es braucht immer das Gefühl, dass

man zusammengehört und dasselbe Ziel verfolgt. Was braucht es dazu? Meines Erachtens braucht es klare Ziele und eine transparente Kommunikation. Alles andere führt zu einem fehlenden Vertrauen in die Politik und letztendlich in unser System.

Solidarität ist nicht nur bei der demografischen Verschiebung gefragt. Speziell in Reiden ist Solidarität auch bei der finanziellen Entwicklung gefragt. Es darf nicht sein, dass es zu einer Verschiebung von Reich - Arm oder umgekehrt kommen wird. Die Reider Bevölkerung sollte im Bewusstsein leben, dass unser Wohlstand der Gemeinde nicht von partikularen Interessen abhängig ist. Ich bin weiterhin überzeugt, dass wir den Blick für das Ganze nicht verlieren dürfen und die Prioritäten der Zukunft festlegen sollten. In der aktuellen Situation heisst dies Verzicht zu Lasten unserer kurzfristigen Wünsche, jedoch zu Gunsten einer lebenswerten Zukunft unserer nächsten Generation. Solidarität ist nicht nur Aufgabe des Staates, Solidarität ist primär Aufgabe der Bevölkerung. ...und nun ade. Wir sehen uns bei einer anderen Gelegenheit. ●

Bruno Aecherli, abtretender Gemeinderat

## INFOS GEWERBEVEREIN

Gewerbeverein Reiden Online GV 2020

### Immer Mal wieder etwas Neues!

Nach den ungewissen Aussichten im Frühjahr in Bezug auf grössere Zusammenkünfte hat der Vorstand des Gewerbevereins Reiden und Umgebung beschlossen, in diesem Jahr eine Online GV abzuhalten.

Der Vorstand ist sich bewusst, dass dieser Anlass ein wesentlicher Teil im Vereinsjahr darstellt. Der Austausch mit anderen Gewerblern und der gesellige Teil wird sehr geschätzt. Jedoch hat man sich schweren Herzens dazu durchgerungen, diesen Anlass auf einem anderen Weg durchzuführen.

Der KGL hat als Kantonalverband den Grundstein gelegt und es den Mitgliedern erst ermöglicht, die ganze GV Online durchzuführen.

Die GV wurde mit einer Stimmbeteiligung von 55 Mitglieder abgehalten, das entspricht in etwa der Teilnahme von anderen Jahren.

Es gab glücklicherweise keine komplexe Traktanden, welche viel Erklärungen benötigten. Alle Traktanden wurden angenommen. Allen Mitgliedern wurde im Nachhinein das Protokoll und die Auswertung der Abstimmung auf elektronischem Weg zugestellt.

Mit Stefan Schürch tritt ein langjähriges Mitglied aus dem Vorstand zurück. (Siehe Bild) Der restliche Vorstand besuchte ihn im Sommer und überreichte als Dankeschön für die getätigte Arbeit ein Geschenk.

Neu darf im Vorstand Simon Arnold von der Sonnen Metzger begrüsst werden. Er wird zukünftig die Ladengruppe und deren Aktivitäten betreuen.

Der alljährlich Jahresausflug welcher nach Travers geführt hätte, musste abgesagt werden. Nun hoffen die Mitglieder des Gewerbevereins, dass der nächste Anlass, die Betriebsbesichtigung in der Norma AG, am 11. September durchgeführt werden kann. ●



Verabschiedung von Stefan Schürch

Ihr Spezialist für

# Geländer Balkon Treppen

## Zürcher Landtechnik GmbH

Bahnhofstrasse 23  
4806 Wikon

062 752 09 29

[www.zuercher-landtechnik.ch](http://www.zuercher-landtechnik.ch)

# wunderbar fugenlos...

Ob für Badezimmer, Toiletten und Nasszellen – mit Naturofloor beschichtete Böden und Wände sind fugenlos, strapazierfähig und wasserbeständig.

Ein ökologisches Produkt mit grosser Farbauswahl und Oberflächenoptik.

# ARNOLD

Maler Arnold AG • Eidg. dipl. Malermeister  
Hauptstrasse 72 • 6260 Reiden  
Tel. 062 758 22 19 • Fax 062 758 32 10  
[arnold.reiden@bluewin.ch](mailto:arnold.reiden@bluewin.ch)  
[www.maler-arnold-reiden.ch](http://www.maler-arnold-reiden.ch)

... für einmaliges Raumerlebnis

# Häfliger & Mösch GmbH

## Schreinerei

Industriestr. 20 6260 Reiden

Telefon 062-758 51 75

Fax 062-758 51 76

E-Mail [haefligermoesch@bluewin.ch](mailto:haefligermoesch@bluewin.ch)

[www.haefliger-moesch.ch](http://www.haefliger-moesch.ch)

Küchenbau • Einbauschränke • Tische • allgemeiner Innenausbau  
Möbelbau • Renovationen • Deckenverkleidungen • Badmö-  
bel • Glasbruchservice • Insektenschutznetze • Fenster in Holz,  
Holz-Metall oder Kunststoff • Bodenbeläge in Holz, Kork, Linole-  
um, Vinyl oder Laminat • Jalousie in Holz & Metall • Zimmertüren  
Haustüren in Holz oder Holz-Metall

## Bosch Waschvollautomat WAJ280H5

Schürch&Zimmerli  
Preis  
Fr. 599.00



Fr. 50.-  
Wäscheturm  
Rabatt



- Nennkapazität: 7 Kg
- Energieeffizienz-Klasse A+++
- max. Schleuderdrehzahl: 1400 U/min
- Spezialprogramme u. A.:  
Schnell/Mix

Hauptstrasse 46  
Reiden 062 749 40 50  
Lerchenweg 14  
Sursee 041 922 20 00  
[schuerch-zimmerli.ch](http://schuerch-zimmerli.ch)

**schürch &  
zimmerli**

# VERANSTALTUNGEN

August				
17.		Frauenturnverein Reiden	Bräteln	
18.	09.00 Uhr	Senioren-Kreis Reiden	Spazierwanderung	Treffpunkt: Schulhausplatz, Reiden
19.	19.00 – 21.00 Uhr	Spitex Wiggertal	Trauer Café	Spitex Wiggertal, Reiden
19.	13.30 – 16.30 Uhr	Spitex Wiggertal	Entlastungsdienst Time out	Spitex Wiggertal, Reiden
20.	09.15 – 11.00 Uhr	MUKI Treff Reiden	MUKI Treff	Hotel Sonne UG, Reiden
20.	13.30 Uhr	Senioren-Kreis Reiden	Jassen	Restaurant Schwanen, Reiden
20.	18.45 Uhr	Senioren-Kreis Reiden	Boccia-Spiel	Parkplatz Hotel Sonne, Reiden
21.	20.00 Uhr	NaturReiden	Gründungsversammlung NaturReiden	Hotel Sonne, Reiden
24.	20.00 – 21.15 Uhr	Frauenturnverein Reiden	Zumba Gold	Johanniter Turnhalle, Reiden
25.	13.30 Uhr	Frauen Reiden	Maschentreff	ref. Kirchgemeindsaal, Reiden
26.	13.30 – 16.30 Uhr	Spitex Wiggertal	Entlastungsdienst Time out	Spitex Wiggertal, Reiden
27.	08.00 Uhr	Senioren-Kreis Reiden	Velofahren	Treffpunkt: Werkstrasse, Reiden
29.	11.00 Uhr	MUKI Treff	Familienbräteln (Verschiebedatum 05.09.2020)	Spielplatz Wikon
31.	20.00 – 21.15 Uhr	Frauenturnverein Reiden	Zumba Gold	Johanniter Turnhalle, Reiden
September				
01.	11.30 Uhr	Frauen Reiden	Mittagstisch	Hotel Sonne, Reiden
02.	13.30 – 16.30 Uhr	Spitex Wiggertal	Entlastungsdienst Time out	Spitex Wiggertal, Reiden
02.	13.30 – 16.00 Uhr	Spitex Wiggertal	Jass Nachmittag	Spitex Wiggertal, Reiden
02.	08.30 Uhr	Senioren-Kreis Reiden	Wanderung	Parkplatz Hotel Sonne, Reiden
03.	18.45 Uhr	Senioren-Kreis Reiden	Boccia	Parkplatz Hotel Sonne, Reiden
06. – 11.		Senioren-Kreis Reiden	Wanderferien	siehe Anschlag und Tagespresse
07.	20.00 – 21.15 Uhr	Frauenturnverein Reiden	Pilates	Johanniter Turnhalle, Reiden
08.	13.30 Uhr	Frauen Reiden	Spielnachmittag für Erwachsene	ref. Kirchgemeindsaal, Reiden
08.	09.15 – 11.00 Uhr	MUKI Treff Reiden	MUKI Treff	Hotel Sonne UG, Reiden
09.	13.30 – 16.30 Uhr	Spitex Wiggertal	Entlastungsdienst Time out	Spitex Wiggertal, Reiden
09.	14.00 – 14.45 Uhr 15.30 – 16.15 Uhr	Frauen Reiden	Kasperli	Pfarreisaal, Reiden
14.	20.00 – 21.15 Uhr	Frauenturnverein Reiden	Bodytoning	Johanniter Turnhalle, Reiden
15.	09.00 – 11.00 Uhr	Team Kultur(en)café	Kultur(en)café	Pfarreizentrum, Reiden
15.	14.00 Uhr	Senioren-Kreis Reiden	Spazierwanderung	Schulhausplatz, Reiden
16.	13.30 – 16.30 Uhr	Spitex Wiggertal	Entlastungsdienst Time out	Spitex Wiggertal, Reiden
16.		MUKI Treff Reiden	Jahressitzung	Hotel Sonne, Reiden
17.	13.30 Uhr	Senioren-Kreis Reiden	Jassen	Restaurant Schwanen, Reiden
17.	18.45 Uhr	Senioren-Kreis Reiden	Boccia	Parkplatz Hotel Sonne, Reiden
19.	10.00 – 16.00 Uhr	Spitex Wiggertal	Tag der offenen Tür	Spitex Wiggertal, Reiden
19.	ab 09.30 Uhr	Gemeinde Reiden	Einweihung neues Primarschulhaus	Reiden Mitte
21.	20.00 – 21.15 Uhr	Frauenturnverein Reiden	Bauch/Beine/Po	Johanniter Turnhalle, Reiden
21.	17.00 – 22.00 Uhr	Frauen Reiden	Abendwallfahrt	Klosterkirche St. Urban
23.	13.30 – 16.30 Uhr	Spitex Wiggertal	Entlastungsdienst Time out	Spitex Wiggertal, Reiden
24.	14.30 Uhr	MUKI Treff Reiden	MUKI Treff	Chärnsmatt, Rothenburg (Treffpunkt beim Landi-Parkplatz)
24.	13.30 Uhr	Senioren-Kreis Reiden	Velofahren	Parkplatz Hotel Sonne, Reiden
26. – 02.		Regionale Musikschule Reiden	Musikschullager	Sedrun
29.	13.30 Uhr	Frauen Reiden	Maschentreff	ref. Kirchgemeindsaal, Reiden
30.	13.30 – 16.30 Uhr	Spitex Wiggertal	Entlastungsdienst Time out	Spitex Wiggertal, Reiden
Oktober				
06.	11.30 Uhr	Frauen Reiden	Mittagstisch	Hotel Sonne, Reiden
06.	15.15 – 17.00 Uhr	MUKI Treff Reiden	MUKI Treff	Hallenbad, Reiden



# Ob Hypotheken, Versicherungen oder Vorsorge: Wir beraten Sie gerne.

**René Aeschlimann**, Versicherungs- und Vorsorgeberater  
T 062 746 90 25, rene.aeschlimann@mobilier.ch

**Generalagentur Zofingen**  
Raphael Arn

Untere Grabenstrasse 16  
4800 Zofingen  
T 062 746 90 00  
zofingen@mobilier.ch  
**mobilier.ch**

**die Mobiliar**

107714

**REGIONAL EINKAUFEN LOHNT SICH!**

## LOKAL

Lokal einkaufen fördert die regionalen Betriebe. Die Vielfalt bleibt erhalten und die Attraktivität unserer Dörfer wird gestärkt.

Mit jedem regionalen Konsum bezahlen Geschäfte und Betriebe Unternehmenssteuern. Somit unterstützen sie die wirtschaftliche Grundlage ihres Ortes.



REIDEN  
LANGNAU  
RICHENTHAL  
WIKON

**GEWERBEVEREIN**  
UNSERE REGION HAT ZUKUNFT  
www.gewerbeverein-reiden.ch

**GT Haustechnik**



*ganz genau gt*

**Sanitär**

**Heizung**

**Lüftung**

GT Haustechnik  
Hauptstrasse 34  
6260 Reiden

T 062 758 50 70  
info@gthaustechnik.ch  
www.gthaustechnik.ch

Wir freuen uns auf Sie.

- Beratung
- Planung
- Neubau
- Umbau
- Reparaturen

# FIRMENPORTRAIT



## ALHO Systembau AG

### **Modulbau: Seriell, nachhaltig, innovativ**

Die ALHO-Unternehmensgruppe ist seit über 50 Jahren Marktführer im Stahl-Modulbau. 2001 wurde eine eigenständige Gesellschaft in der Schweiz gegründet. Seitdem produziert die ALHO Systembau AG modulare Gebäude am Standort Wikon und realisiert von dort Bauprojekte in der Schweiz und in den europäischen Nachbarländern.

Vielfalt und Potenzial der Bauweise spiegeln sich im Leistungsspektrum wider: Geschosswohnungsbau, Gebäude für Bildung und Gesundheit, Büro- und Verwaltungsgebäude sind einige der Anwendungen. Als Generalunternehmer realisiert ALHO die Gebäude schlüsselfertig.

Der Modulbau bietet viele Vorteile: In der ALHO Werkshalle wird ganzjährig witterungsunabhängig mit gleichbleibend hoher Qualität produziert. Der Vorfertigungsgrad der Module mit bis zu 80% gewährleistet enorm kurze Bauzeiten sowie lärm- und schmutzar-

me Baustellen. Im Hinblick auf die Flexibilität schafft modulares Bauen einzigartigen Spielraum: Standort, Grösse und Nutzung der Gebäude sind jederzeit veränderbar.

Für temporären Raumbedarf bietet FAGSI, ein Tochterunternehmen von ALHO, mit seinen Containergebäuden, die ebenfalls in Wikon gefertigt werden, perfekte Lösungen. Von der Kita über Interimsschulen bis zu Bürogebäuden liefert FAGSI mobile Räume auf Zeit.

Im vergangenen Jahr übernahm Christian Käser die Leitung der ALHO Systembau AG. «Die Modulbauweise gewinnt zunehmend an Akzeptanz. Ich spüre bei jungen Planern, Architekten oder Fachleuten eine hohe Affinität zur Digitalisierung und damit in Folge auch zu anderen Bauweisen als den konventionellen. Ich bin überzeugt, dass wir in 10 Jahren eine ganz andere Bauwelt haben werden – hier in der Schweiz wie auch in anderen Ländern», sieht Käser das Potenzial für eine erfolgreiche Weiterentwicklung des Unternehmens und für die Zukunft des Unternehmensstandorts Wikon.

### **Lernen Sie uns und die Modulbauweise kennen!**

Ab August bieten wir regelmässig Werksbesichtigungen an. Mehr Infos und Anmeldung unter: [www.alho.ch](http://www.alho.ch) oder auf [facebook](https://www.facebook.com/alho). ●



## **MODULARE GEBÄUDE**

### **ALHO Systembau AG**

Industriestrasse 8  
4806 Wikon  
[www.alho.com](http://www.alho.com)  
Tel. 062 746 86 00



## MIETFAHRZEUGE FÜR UMZUG UND TRANSPORT

- AUTOMAT ODER MANUELLES GETRIEBE
- VERSCHIEDENE MODELLE
- SCHON AB CHF 80.-
- UNKOMPLIZIERT
- PW-AUSWEIS
- VIEL KOMFORT



**MARTI**  
NUTZFAHRZEUGE

BODENACHERMATTE 8  
6260 REIDEN  
TEL. 062 749 00 49  
INFOS: [www.martireiden.ch](http://www.martireiden.ch)



NISSAN INTELLIGENT MOBILITY

**JETZT AB  
FR. 31 990.-**



## NISSAN LEAF

TECHNOLOGISCH VORAUSS.  
**100% ELEKTRISCH.**      **zero Emission**

NISSAN LEAF VISIA 40 kWh / 150 PS, Katalogpreis: Fr. 34 790.-; abzüglich NISSAN Top Bonus: Fr. 2800.-; Aktionspreis: Fr. 31990.-. Die Aktion läuft bis 30.09.2020 oder bis auf Widerruf. Bezeichnung und Höhe der Prämie können kantonal abweichen. Fragen Sie dazu Ihren NISSAN Partner. Energieverbrauch kombiniert: 17.1 kWh/100 km; CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert: 0 g/km; Energieeffizienz-Kategorie A.

**Hubgarage AG**  
Hueb 31 • 6263 Richenthal  
Tel.: 062 758 14 41 • [www.hubgarage.ch](http://www.hubgarage.ch)



# 1 Jahr alle Mobile-Abos geschenkt!

**Bis Ende August profitieren!**

Jetzt profitieren: [quickline.ch/mobile](http://quickline.ch/mobile)



**Samsung  
Galaxy A51  
für nur  
CHF 299.-  
dazu?**

Angebot gültig bis 31. August 2020 bei Neuabschluss eines Quickline Mobile-Abos. Mindestvertragsdauer: 24 Monate. Der Wechsel zu einem günstigeren Abo ist während der Mindestvertragsdauer nicht möglich. Nach Ablauf der Promotionsdauer von 12 Monaten gilt der reguläre Preis für die Quickline Mobile-Abos (S/M/L CHF 10.-/CHF 30.-/CHF 45.-/Mt., Flat-Option + CHF 20.-/Mt.). Variable Kosten ohne Flat-Option werden wie folgt verrechnet: 20 Rp./Min. für Anrufe in CH Fest- und Mobilnetze, ohne Mehrwertdienste und SMS/MMS ab 15 Rp./Min. Einmalige Aktivierungsgebühr von CHF 40.-. Weitere Informationen unter [quickline.ch/mobile](http://quickline.ch/mobile). Samsung Galaxy A51 in Weiss/Schwarz/Blau. Angebot gültig bis 31. August 2020 und solange Vorrat. Speicherkapazität: 128 GB; Bildschirm: 6.5 Zoll; Hauptkamera: 48 MP.




Mobile | TV | Internet      WWZ Telekom AG

# FIRMENPORTRAIT



## 10 Jahre Papeterie Spiegelberg

### Kompetent, persönlich, von Herzen mit Liebe und Leidenschaft

Als sich anfangs August 2010 erstmals die Ladentür öffnete, war ich nervös und wusste nicht was mich alles erwartet. Heute würde ich es wieder tun.

Vielen herzlichen Dank an meine treue Kundschaft für die Unterstützung, meiner engagierten Arbeitskollegin Sandra Häfliger und all meinen versteckten Helfern.

### Unser Sortiment wächst stetig

Neben dem klassischen Papeteriesortiment für Büro, Schule und Privat führen wir auch

viele saisonale Deko- und Geschenkartikel. Handgemachtes wie genähte Taschen, Necessaire, Babyartikel und auch Betonkreationen aus der Region. Glückwunschkarten für jeden Anlass, ob mit oder ohne Spruch, für jeden sollte etwas passendes dabei sein.

In der Herbst- Wintersaison bieten wir auch Kurse an zu aktuellen Themen, wie im Moment das Handlettering. Auf unserer Homepage findet man die aktuellen Kursdaten für die kreativen Abenden.

Ebenfalls findet alljährlich, zwei Wochen vor Ostern, unser Schulthekeevent statt mit tollen Überraschungen. An diesem Samstag findet man bei uns das grösste Sortiment von Kindergartentäschli, Schultheke, Etais und Rucksäcken.

Zehn Jahre später geht ein weiterer Wunsch in Erfüllung. Jolanda Haas aus Langnau wird die dreijährige Ausbildung zur Detailhandelsfachfrau Papeterie diesen Sommer starten. Wir sind gespannt auf eine tolle und lehrreiche Zeit.

**Zum Jubiläum profitieren Sie jeweils am 10. Tag jedes Monats von einer kleinen Überraschung.**

### Kontakt:

Papeterie Spiegelberg  
Tel. 062 758 36 00  
[www.pap-spiegelberg.ch](http://www.pap-spiegelberg.ch)  
[pap-spiegelberg@bluewin.ch](mailto:pap-spiegelberg@bluewin.ch)



**10  
JAHRE**

**SONNEN METZG**

Wir feiern, feiern Sie mit uns und profitieren Sie jeweils am 10. Tag jedes Monats von einer kleinen Überraschung.

**COIFFEUR LA MAISON**

**10  
JAHRE**

Wir feiern, feiern Sie mit uns und profitieren Sie jeweils am 10. Tag jedes Monats von einem feinen Stück Kuchen.

# GEMEINDENACHRICHTEN



GEMEINDE REIDEN

## Coronavirus – Auflösung Gemeindeführungsstab

Zur Bewältigung der Corona-Krise hat der Gemeinderat einen Führungsstab eingesetzt. In der letzten Ausgabe des Reiden Magazins wurde die Bevölkerung über dessen Aufgaben informiert. Auf Antrag des Chefs Bevölkerungsschutz Bruno Aecherli beschloss der Gemeinderat Ende Juni, den Führungsstab aufzulösen. Die Verantwortung für die weitere Bewältigung der Covid-Situation liegt seit Ende Juni wieder beim Gemeinderat.

Die ausserordentliche Situation ist jedoch leider noch nicht überstanden. Der Gemeinderat fordert die Bevölkerung auf, weiterhin die Vorgaben von Bund und Kanton zu befolgen und sich von unnötigen Ansteckungsgefahren fern zu halten.

## Erster Sicherheitsbericht Reiden

Das Legislaturprogramm von Reiden für 2019 sieht vor, dass die Gemeinde auf Katastrophen und Notlagen vorbereitet ist. Unter anderem soll ein Gemeindeführungsstab ins Leben gerufen und ein Konzept für den Bevölkerungsschutz erarbeitet werden. Dies haben nun der zuständige Gemeinderat für Sicherheit und Umwelt Bruno Aecherli und die Leiterin Abteilung Gesellschaft und Gesundheit Bettina Hübscher an die Hand genommen und haben den ersten Sicherheitsbericht für Reiden erarbeitet. Dieser wurde dem Gemeinderat Reiden im Juni präsentiert und zur Kenntnis genommen. Es werden im Rahmen dessen durch den Gemeinderat im September ein/e Chef/in Bevölkerungsschutz und eine Stellvertretung gewählt. Desweiteren wird durch die Abteilung Gesellschaft und Gesundheit ein Pandemieplan für Reiden erarbeitet und in Zusammenarbeit mit der Gruppe NaturReiden eine Kampagne namens Reiden SICHER und Reiden GLÄNZT zu Sicherheit und Umwelt entwickelt.

Der Bericht wurde in Zusammenarbeit mit Expertinnen und Experten aus den Bereichen Feuerwehr, Zivilschutz, Polizei, Gesundheitsversorgung, Bildung, Bau und Infrastruktur, Wasserversorgung und einer Vertretung des kantonalen Führungsstabs, dem Gemeinderat und der Gemeindeschreiberin erarbeitet und von einer spezialisierten Firma begleitet. Interessierte können den Bericht auf [www.reiden.ch](http://www.reiden.ch) > Verwaltung > Amtsmitteil-

lungen einsehen.

Auskünfte: Bruno Aecherli, Gemeinderat Sicherheit und Umwelt, [bruno.aecherli@reiden.ch](mailto:bruno.aecherli@reiden.ch), 079 158 11 37

Bettina Hübscher, Abteilung Gesellschaft und Gesundheit, [bettina.huebscher@reiden.ch](mailto:bettina.huebscher@reiden.ch), 062 749 50 99.

## Neue Öffnungszeiten Gemeinde Reiden

Die verringerten Öffnungszeiten in der Zeit der Coronapandemie hat der Gemeinderat zum Anlass genommen, die Öffnungszeiten generell zu überprüfen. Neu sind die Bereiche der Gemeinde Reiden zu den folgenden Öffnungszeiten für die Kunden erreichbar:

*Schalter:*

Montag

08:30 - 11:30 Uhr / 14:00 - 18:00 Uhr

Dienstag bis Freitag

08:30 - 11:30 Uhr / ; nachmittags auf telefonische Voranmeldung

*Telefon:*

Montag

08:30 - 11:30 Uhr / 14:00 - 18:00 Uhr

Dienstag bis Freitag

08:30 - 11:30 Uhr / 14:00 - 16:30 Uhr

## Verwaltung am Mittwochnachmittag, 16. September 2020 geschlossen

Aufgrund eines internen Weiterbildungsanlasses bleiben die Telefonleitungen der Gemeinde Reiden am Mittwochnachmittag, 16. September 2020 geschlossen. Vielen Dank für das Verständnis.

## Absage Kilbi Reiden und Langnau

Die Reider Kilbi 2020 findet nicht statt; in der letzten Ausgabe wurde entsprechend informiert.

Inzwischen haben auch die Organisatoren der Kilbi Langnau entschieden, die Kilbi in Langnau von Anfang September abzusagen. Die Umsetzung der Schutzmassnahmen im Zusammenhang mit dem Coronavirus hätte für die Organisatoren einen sehr grossen Aufwand mit sich gebracht. Der Verzicht auf die Durchführung der Kilbi-Anlässe ist den Verantwortlichen nicht leicht gefallen, ist doch die Kilbi ein beliebter Treffpunkt Bevölkerung und Vereine.

## Einweihung neues Primarschulhaus

Am Samstag, 19. September 2020 findet die Einweihung des neuen Primarschulhauses in Reiden statt. Ab 11:00 Uhr können Interessierte an einer Führung durch das neue Schulhaus

teilnehmen. Umrahmt wird die Eröffnungsfeier mit einem Konzert des Luzerner Sinfonieorchesters unter der Begleitung von Schülern der Regionalen Musikschule Reiden.

Weitere Informationen folgen zu einem späteren Zeitpunkt. Vorbehalten bleiben auch Massnahmen im Zusammenhang mit dem Corona-Virus.

## Demissionen in der Bürgerrechtskommission und im Urnenbüro

Infolge Wegzug aus der Gemeinde Reiden hat Evelyn Zumofen kürzlich ihren Rücktritt aus der Bürgerrechtskommission per sofort eingereicht. Der Gemeinderat hat die Ersatzwahl für die Amtsdauer 2020 – 2024 auf Sonntag, 29. November 2020 angeordnet. Die stille Wahl ist zulässig.

Ebenfalls zufolge Wegzug hat Tamara Vonarburg ihren Rücktritt aus dem Urnenbüro per sofort erklärt. Die Ersatzwahl erfolgt im Rahmen der Neuwahlen des Urnenbüros im Frühjahr 2021.

Der Gemeinderat dankt Evelyn Zumofen und Tamara Vonarburg für ihr Wirken für die Gemeinde Reiden und wünscht ihnen für die Zukunft alles Gute.

## Wahl der Betriebsbeamtin sowie Wahl der Stellvertretung

Der Gemeinderat hat Renate Bättig als Betriebsbeamtin für die Amtsperiode 2020 – 2024 wiedergewählt. Frau Bättig übt das Amt als Betriebsbeamtin seit dem Jahr 2000 aus. Sie darf somit in diesem Jahr ihr 20-jähriges Dienstjubiläum feiern. Der Gemeinderat gratuliert Renate Bättig an dieser Stelle zu ihrem Jubiläum und wünscht ihr weiterhin viel Befriedigung, bei der Ausübung ihrer Tätigkeit. Als Stellvertreterin wurde Natalie Zeder gewählt. Frau Zeder ist seit dem 1. August 2019 Betriebsbeamtin der Gemeinde Dagmersellen. Der Amtsbeginn ist auf den 1. September 2020 festgesetzt. Der Gemeinderat dankt Frau Bättig und Frau Zeder für ihre Bereitschaft, dieses anspruchsvolle Amt auszuüben.

## Verkauf Tageskarten SBB

In der letzten Ausgabe wurde über die Einstellung des Verkaufs der Tageskarten SBB informiert. Im Zuge der Budgetberatung hat der Gemeinderat kürzlich beschlossen, die Tageskarten im Leistungsangebot der Gemeinde zu belassen. Diese sollen – unter Vorbehalt der Zustimmung zum Budget 2021 und der Entwicklung der Corona-Situation – ab dem Frühjahr 2021 wieder erhältlich sein.

Der Gemeinderat hat in Bezug auf dieses Angebot eine zweijährige Phase beschlossen, in

der die Auslastung der SBB Tageskarten mindestens 80 % sein muss. Wird diese Messgrösse nicht mehr erreicht, wird ab 2023 auf diese Dienstleistung verzichtet.

### **Mütter- und Väterberatung ab 1. August 2020 im neuen Pavillon beim Schulhaus Pestalozzi**

Ab 1. August 2020 findet die Mütter- und Väterberatung in Reiden beim Schulhaus Pestalozzi, neuer Pavillon, im Parterre statt. Die Beratungen erfolgen mit Anmeldung unter 041 972 56 31, jeweils Montag bis Freitag 08.00 - 11.30 Uhr und 14.00 - 16.30 Uhr.

Die Beratungen erfolgen jeweils am 1. und 3. Mittwoch des Monats und einmal im Monat am Donnerstag.

Daten: 5. August 2020, 19. August 2020, 16. September 2020, 1. Oktober 2020, 7. Oktober 2020, 21. Oktober 2020, 29. Oktober 2020, 4. November 2020, 18. November 2020, 26. November 2020, 2. Dezember 2020 und 16. Dezember 2020

Mittwochs immer 10.00 bis 12.00 und 13.30 bis 16.00. Donnerstags jeweils 13.30 bis 16.00.

### **Bahnhof Reiden: Bauarbeiten werden Mitte August fortgesetzt**

Ab Ende Mai 2020 sollten die Reisenden ab dem Perron am Bahnhof Reiden stufenfrei in die Züge gelangen. Das war das Ziel des Projekts, welches die SBB von Mitte Januar bis Juni 2020 umsetzen wollte. Dann kam jedoch das Corona-Virus und stellte unser aller Leben auf den Kopf. Dies im Falle des SBB-Projekts nachhaltig: Die Arbeiten mussten am 4. Juni 2020 ein weiteres Mal gestoppt werden. Grund für den erneuten Unterbruch sind Ressourcenengpässe aufgrund der engen überschneidenden Bauprogramme. Nachdem die Arbeiten vom 21. März bis 14. April Corona-bedingt geruht hatten, wurden diese schrittweise wieder hochgefahren. Nun zeigt sich jedoch leider, dass den SBB-Fachdiensten und der beauftragten Bauunternehmung die nötigen Mitarbeitenden und Maschinen fehlen, um die anstehenden, intensiven Bauphasen der beiden Perronausbauten in Reiden (2-schichtig) und Wauwil (3-schichtig) gleichzeitig auszuführen. Der für Herbst 2020 geplante Umbau des Bahnhofs Zofingen wurde in das Jahr 2021 verschoben, damit die Arbeiten in Reiden zuerst beendet werden können. Die SBB ist sich bewusst, dass dieses Hin und Her mühsam für die Reisenden ist, entschuldigt sich dafür und bittet gleichzeitig um Verständnis.

Nun gibt es Neuigkeiten: Die fehlenden Ressourcen konnten organisiert werden und die Arbeiten werden am Montag, 17. August 2020

wieder aufgenommen. Das Bauende ist Mitte Dezember 2020. Während den Bauarbeiten kommt es zu unumgänglichen Einschränkungen, die nachfolgend aufgeführt sind.

Für Fussgänger:

- Ab Montag, 14. September bis Freitag, 23. Oktober 2020 ist die Personenunterführung gesperrt, damit die neuen Anschlüsse der Rampen und Treppen inkl. Boden bei der alten Personenunterführung erstellt werden können.
- Die Fussgänger werden gebeten, den bestehenden Bahnübergang zu nutzen und frühzeitig zum Bahnhof zu gelangen, da es zu langen Wartezeiten vor der geschlossenen Barriere kommen kann. Die SBB weist darauf hin, dass das Überqueren der Gleise bei geschlossener Barriere lebensgefährlich ist.
- Die nächste Unterführung befindet sich am Schlosserweg in Richtung Olten. Die Umleitung wird vor Ort signalisiert.

Für Autofahrer:

Sperrung des Bahnübergangs «Unterwasserstrasse» für den motorisierten Individualverkehr ab Freitag, 2. Oktober, 12.00 Uhr durchgehend bis Montag, 5. Oktober 2020, 12.00 Uhr. Die Umleitung via «Mehlsecken» ist vor Ort signalisiert.

Für Reisende:

Von Sonntag, 2. August bis Mittwoch, 1. Oktober 2020 werden in einzelnen Nächten zu Randzeiten Nacharbeiten ausgeführt. In dieser Zeit fallen einzelne RE-Züge aus und werden durch Busse ersetzt. Von Samstag, 3. Oktober, 00.25 Uhr durchgehend bis Montag, 5. Oktober 2020, 05.00 Uhr kommt es aufgrund von Bauarbeiten am Bahnhof Reiden zu grösseren Fahrplananpassungen zwischen Olten und Luzern. Die SBB bittet die Reisenden, ihre Verbindung vor Antritt der Reise im Online-Fahrplan oder in der App SBB Mobile zu prüfen.

Die SBB setzt alles daran, die Einschränkungen für die Reisenden und Anwohnenden so gering wie möglich zu halten und bittet um Verständnis. Ansprechperson bei Fragen ist SBB Oberbauleiter Andreas von Weissenfluh, Telefon 079 732 81 67 oder [andreas.von\\_weissenfluh@sbb.ch](mailto:andreas.von_weissenfluh@sbb.ch). Mehr Informationen unter [sbb.ch/olten-luzern](http://sbb.ch/olten-luzern)

### **Richenthalerstrasse – Ersatz Wasserleitung**

Die Kantonsstrasse Langnau-Richenthal ist in einem desolaten Zustand. Der Kanton Luzern plant, die Sanierung und den Ausbau der Strasse innert 10 Jahren umzusetzen. Der Hauptteil der Sanierung der Strasse wird in den Jahren 2027 – 2030 stattfinden. Bis zu dieser Sanierung vergehen noch ungefähr 8

bis 9 Jahre. Aus diesem Grund hat der Bereich Unterhalt des Kantons Luzern entschieden, im Vorfeld einen neuen Deckbelag auf der Strasse anzubringen. So soll die Benützung der Strasse für mindestens 8 bis 10 Jahre gewährleistet sein.

Grosse Besorgnisse entstehen bei der alten Wasserleitung in der Kantonsstrasse. Es handelt sich dabei um eine Gussleitung aus dem Jahre 1898. In den letzten Jahren kämpfte man in diesem Bereich vermehrt mit Wasserleitungsbrüchen und undichten Stellen. Die Gussrohre sind mit Muffen verbunden und die Dichtung der Rohre wird durch Blei sichergestellt. Ursprünglich war die Wasserleitungssanierung im Rahmen der Sanierung und dem Ausbau der Kantonsstrasse geplant.

Die Gemeinde Reiden geht davon aus, dass die alten Rohre einen vollflächigen Deckbelagseratz nicht überstehen werden. Durch die Vibrationen beim Belagseinbau könnten die Rohre leicht auseinanderrutschen und ihre Dichtheit verlieren. Der Kanton Luzern übernimmt für Werkleitungen in Kantonsstrassen keine Verantwortung.

Deshalb zieht die Gemeinde Reiden einen Wasserleitungseratz vor. Wo immer möglich, wird die neue Wasserleitung in das angrenzende Wiesland oder in den Trampelpfad gelegt. Leider ist dies durch den Bachverlauf, den Felsuntergrund und den bestehenden Werkleitungen nicht überall möglich. Die Sanierung der Wasserleitung wird voraussichtlich im Oktober 2020 gestartet, damit diese noch im Jahr 2020 abgeschlossen werden kann.

### **Friedhöfe**

Es muss immer wieder festgestellt werden, dass auf den Friedhöfen persönliche Gegenstände oder Blumen von den Gräber durch Unbefugte entfernt werden. Wir bitten die Bevölkerung, insbesondere die Friedhofbesucher und die Anwohner, diesbezügliche Beobachtungen der Gemeinde Reiden, Bau & Infrastruktur (Telefon 062 749 00 78 oder [bauverwaltung@reiden.ch](mailto:bauverwaltung@reiden.ch)) mitzuteilen. ●

# GEMEINDENACHRICHTEN

## Neophyten im Fokus - Hanfpalme/ Tessinerpalme

Palmen im eigenen Garten verbreiten Ferriengefühle. Durch die zunehmend milderen Winter überleben die Tessinerpalmen auch bei uns. In Gartencentern werden sie entsprechend häufig gekauft und in Gärten gepflanzt oder auf Terrassen gestellt. Sobald die Palmen nach einigen Jahren zu blühen beginnen und im Herbst Früchte tragen, kommt ein unerfreulicher Verbreitungszyklus in Gang. In immer mehr Wäldern rund um Siedlungsgebiete sind die exotischen und invasiven Tessinerpalmen anzutreffen. Vögel fressen die Samen und verbreiten sie unkontrolliert. Um Verhältnisse wie im Tessin zu verhindern, wo Unterwuchs in Wäldern von Palmen und Kirschlorbeer dominiert wird, empfiehlt die Umweltberatung Luzern:

- Auf den Kauf generell zu verzichten.
- Wildwachsende Jungpflanzen zu entfernen.
- Blütenstände frühzeitig abzuschneiden.
- Fruchtstände auf keinen Fall ausreifen zu lassen.

Weitere Informationen zu Neophyten finden Sie in der Praxishilfe Neophyten der Kantone Uri, Schwyz, Nidwalden, Obwalden, Luzern und Zug auf unserer Website:



Hanfpalme/Tessinerpalme

(Quelle Text und Bilder: Umweltberatung Luzern; <https://umweltberatung-luzern.ch/themen/problematische-exoten/aktueller-neophyten-hanfpalmetessinerpalme>)

## Personelles

Anna Ottiger, Bereichsleiterin Soziales & Gesellschaft, hat ihre Anstellung auf den 31. August 2020 gekündigt. Der Gemeinderat sowie die Mitarbeitenden der Verwaltung bedauern die Kündigung sehr und danken Anna

Ottiger für ihr grosses Engagement für die Gemeinde Reiden und wünschen ihr beruflich und privat alles Gute. Die Stelle wurde durch Neubesetzung ausgeschrieben. Das Rekrutierungsverfahren ist zurzeit noch im Gange.

## Herzliche Gratulation zum Berufsdiplom!

Die Gemeinde Reiden bildet Lernende als Kaufmann/Kauffrau aus.

Kürzlich wurde Jan Nietlispach, Reiden, das eidgenössische Fähigkeitszeugnis als Kaufmann EFZ erteilt. Der Gemeinderat und die Mitarbeitenden freuen sich sehr über diesen grossen Erfolg und gratulieren Jan Nietlispach zu seinem sehr guten Lehrabschluss. Jan Nietlispach wird nach seiner Lehrzeit die Berufsmatura in Angriff nehmen. Der Gemeinderat und die ganze Verwaltung wünschen Jan Nietlispach weiterhin viel Erfolg und alles Gute.

Am 10. August 2020 begann Fabienne Vonmoos, Roggliswil, ihre dreijährige Lehre als Kauffrau. Wir heissen Fabienne herzlich willkommen und wünschen ihr eine spannende und erfolgreiche Ausbildung. ●



Jan Nietlispach

## Adieu Margrit Bucher

Rund 20 Jahre lang war Margrit Bucher mit Herzblut Gemeindeschreiberin von Reiden. Ende Juli hat sie die Verwaltung verlassen. Ihre Karriere bei der Gemeinde Reiden startete Margrit Bucher bereits im Sommer 1981. Sie absolvierte die KV-Lehre auf der Kanzlei und wurde anschliessend als Verwaltungsangestellte weiterbeschäftigt. Nach ihren erfolgreichen Weiterbildungen erwarb sie im Jahr 1988 das Gemeindeschreiberdiplom. Der Gemeinderat ernannte sie auf den 1. Januar 1989 als Gemeindeschreiber-Substitutin. Anfang der 90er-Jahre bereitete sie sich auf die anspruchsvolle Notariatsprüfung vor und wurde als Notarin beeidigt. Schliesslich wählte sie der Gemeinderat auf den 1. April 2000 als Gemeindeschreiberin von Reiden. Während ihrer 20jährigen Tätigkeit als Gemeindeschreiberin begleitete Margrit Bucher unzählige grössere

und kleinere Projekte der Gemeinde Reiden. Meilensteine in dieser Zeit waren u. a. der Neubau der Fernwärmanlage, der Bebauungsplan Kernzone «Reiden Mitte», die Vereinigung der Gemeinden Langnau, Reiden und Richenthal, die Ortsplanungsrevisionen der Jahre 2004 und 2013, der Neubau der Dreifachturnhalle, der Schulhausneubau Reiden Mitte, die Reorganisation von Gemeinderat und Verwaltung sowie der Weiterbetrieb der Badi Reiden.

Zudem war Margrit Bucher in den letzten 20 Jahren für den rechtlich korrekten Ablauf von rund 50 Gemeindeversammlungen und Gemeinde-Urnenabstimmungen verantwortlich. An unzähligen Gemeinderatssitzungen nahm sie mit beratender Stimme teil und stellte das rechtliche Gewissen des Rates sicher. Sie bereitete hunderte von Traktanden vor und war für die Protokollierung und Nachbereitung der Sitzungen verantwortlich. In ihrem Wirken stand das Gemeinwohl stets im Vordergrund. Zu den grossen Stärken von Margrit Bucher gehören ihre breitgefächerten und tiefen Fachkenntnisse im öffentlichen und privaten Recht. Sachbezogenes, objektives Handeln nach bestem Wissen und Gewissen waren für sie eine Selbstverständlichkeit. Als Personalverantwortliche wurde Margrit Bucher von den Mitarbeitenden sehr geschätzt. Gerne pflegte sie auch Kontakt zur Bevölkerung und stand mit Rat und Tat zur Seite. Margrit Bucher hinterlässt eine grosse Lücke; ihr umfangreiches Wissen, ihre Loyalität und ihre Hilfsbereitschaft werden fehlen. Der Gemeinderat und alle Mitarbeitenden danken Margrit Bucher für ihren unermüdlichen Einsatz in den vielfältigen Aufgabenbereichen der Gemeinde Reiden. Am 1. Oktober 2020 tritt Margrit Bucher eine neue Herausforderung als Gemeindeschreiberin in Eglzwil an. Wir wünschen ihr dazu viel Erfolg und Befriedigung. Musse, Gesundheit und Zufriedenheit möge sie auf ihrem weiteren Lebensweg begleiten. ●



Margrit Bucher

# GEMEINDENAHE ORGANISATIONEN

## PRO SENECTUTE

### GEMEINSAM STÄRKER

#### Eine erfüllende Aufgabe zum Wohl der älteren Menschen

In Reiden sucht Pro Senectute Kanton Luzern eine neue Ortsvertretung bzw. ein neues Ortsvertretungs-Team. Paula Neeser, langjährige Ortsvertreterin von Reiden, hat per 31. Juli 2020 ihr Amt abgegeben.

Die Ortsvertretenden sind die Ansprechpersonen für ältere Menschen vor Ort und das Bindeglied zwischen der Bevölkerung und Pro Senectute Kanton Luzern. Sie organisieren unter anderem die Herbstsammlung und setzen ihr Wissen und ihre Tatkraft für Menschen in der dritten und vierten Lebensphase ein. Die langjährige Ortsvertreterin von Pro Senectute Kanton Luzern in Reiden, Paula Neeser, hat per 31. Juli 2020 ihr Amt abgegeben.

ser, hat per 31. Juli 2020 ihr Amt abgegeben. Pro Senectute Kanton Luzern dankt ihr herzlich für ihr grosses Engagement in den letzten über 28 Jahren. Pro Senectute Kanton Luzern ist die grösste Fachorganisation im Dienste der älteren Menschen. Als moderne Non-Profit-Organisation fördert Pro Senectute aktiv die Selbständigkeit und Lebensqualität von Seniorinnen und Senioren. Ortsvertretende sind ein wichtiges Bindeglied zwischen der älteren Bevölkerung der Wohngemeinde und Pro Senectute Kanton Luzern.

Ortsvertretende übernehmen folgende Aufgaben:

- Die Ortsvertretenden stehen in Kontakt mit der älteren Bevölkerung aus Reiden und nehmen deren Anliegen entgegen.
- Sie vermitteln den Seniorinnen und Senioren den Kontakt zur Pro Senectute Beratungsstelle in Willisau (kostenlose und diskrete Sozialberatung für Fragen aus allen Lebensbereichen).
- Sie besuchen die älteren Menschen der Gemeinde je nach Bedarf, z. B. am 75. Geburtstag, bei Krankheit oder Einsamkeit.

- Sie organisieren die jährliche Pro Senectute-Herbstsammlung in Reiden.
- Die Ortsvertretenden wirken beim Auf- und Ausbau von Dienstleistungen für die älteren Menschen in Reiden mit. Eine gute Einarbeitung, kontinuierliche Betreuung und Unterstützung, Austausch und Weiterbildung sowie Entschädigung von Auslagen und Spesen sind gewährleistet. Die Arbeit der Ortsvertretung ist ehrenamtlich und kann alleine oder zu zweit ausgeführt werden.

#### Kontakt und Informationen

Interessiert als neue Ortsvertretung (alleine oder zu zweit) von Reiden bei Pro Senectute Kanton Luzern mit zu arbeiten? Dann zögern Sie nicht und melden sich bei Nicole Strasser, Verantwortliche Ortsvertretungen, Pro Senectute Kanton Luzern, Maihofstrasse 76, Postfach 3640, 6002 Luzern Telefon 041 226 11 85 oder per E-Mail: nicole.strasser@lu.prosenectute.ch. Weitere Informationen finden Sie unter: [www.lu.prosenectute.ch](http://www.lu.prosenectute.ch). ●



#### Neu: Kurse per «Live Stream»

Ende Juni erschien das Halbjahres-Kursprogramm «impulse» von Pro Senectute Kanton Luzern mit vielen neuen und attraktiven Angeboten. Neu sind ausgewählte Kurse auch online per «Live Stream» besuchbar.

«Wir blicken zuversichtlich auf eine neue Normalität mit Corona.» Mit diesem Motto startet Bildung+Sport in das zweite Halbjahreskursprogramm. Eine gewisse Normalität ist mit der Wiederaufnahme der Kurse und der offenen Gruppen per Anfang Juni bereits

erfolgt. Das Halbjahreskursprogramm «impulse» von Bildung+Sport beinhaltet nebst bewährten erneut viele neue Angebote, so unter anderem «Waldbaden», «Humor kennt kein Alter», «Ätherische Öle» oder «Osteoporose-Gymnastik».

#### Online-Video-Unterricht

Eine weitere Neuerung im Halbjahreskursprogramm «impulse» sind die diversen Kurse, welche neu bequem und einfach von zuhause aus im sogenannten «Live-Stream» durchgeführt werden. Diese Kurse (Sprachen, Bildung und Bewegung) sind im Kursprogramm mit einem separaten Button «Live-Stream» gekennzeichnet. Um am Online-Video-Unterricht teilnehmen zu können, brauchen die Kursteilnehmenden einen PC mit integrierter Videokamera, Internet-Empfang, persönliche

E-Mail-Adresse. Weitere Informationen zu den oben erwähnten Kursen, aber auch zu den Sprachkursen, zu den offenen Sportgruppen, den Ferienangeboten und vielem mehr, finden Sie im aktuellen Halbjahresprogramm «impulse» oder per Telefon direkt bei Bildung (041 226 11 96) und Sport (041 226 11 99), E-Mail: [bildung.sport@lu.prosenectute.ch](mailto:bildung.sport@lu.prosenectute.ch). Die Kurse können bequem online auf der Website [www.lu.prosenectute.ch](http://www.lu.prosenectute.ch) gebucht werden.

Das Halbjahreskursprogramm «impulse» von Bildung+Sport beinhaltet wieder neue und bewährte Angebote. Neu können verschiedene Kurse in den Bereichen Sprachen, Bildung und Bewegung von zuhause aus via Live-Stream gebucht werden. ●

**Eltern informieren sich auf [www.elternbildung.lu.ch](http://www.elternbildung.lu.ch)**

Vorträge, Kurse, Apps

Themen: Hausaufgaben, Facebook, Taschengeld, Grenzen, Zwei-sprachigkeit, Streit, Trotzphase

Dienststelle Soziales und Gesellschaft [elternbildung.lu.ch](http://elternbildung.lu.ch)

8		5		4			3	
7	6				1	9		
		3	6				2	
	5	9						
2								
	7	8	4		3		9	
5				6	4		8	
4					9	3	7	
9				3			5	2

Senden Sie das gelöste Sudoku mit Name und Adresse an Meyer Digital- und Offsetdruck AG, Grossmatte 3, 6260 Reiden ein und gewinnen Sie mit etwas Glück einen Gutschein des Gewerbeverein Reiden und Umgebung im Wert von Fr. 50.– Gewinner Ausgabe Juni: Giger Maria, Reiden.

Einsendeschluss: 25. September 2020

Name: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Vorhänge Bodenbeläge Betten

**KÜNG**  
RAUMGESTALTUNG

kueng-reiden.ch

Telefon 062 758 11 58

Neuer Boden-  
Ihr Fachmann  
strahlt.



Beat Küng  
Geschäftsführer



www.small-foot.ch

**Kinderbetreuung**

**liegt uns am Herzen**

small Foot AG  
Die Kinderkrippe  
Walke A  
CH-6260 Reiden

Telefon: +41 62 212 00 24  
reiden@small-foot.ch  
www.small-foot.ch



Aarau	Kriens
Altbüron/ Grossdietwil	Littau
Baar	Luzern
Baden	Malters
Dagmersellen	Rain
Emmenbrücke	Reiden
Emmen	Rothrist
Escholzmatt	Ruswil
Hochdorf	Schötz
Knutwil	Sins
	Sursee

# GEMEINDENAHE ORGANISATIONEN

Pro Senectute Kanton Luzern - Herbstsammlung 2020

## Gemeinsam stärker. Dafür sorgen wir. Auch in Zukunft.

Vom 21. September bis 31. Oktober 2020 führt Pro Senectute Kanton Luzern die diesjährige Herbstsammlung durch. «Gemeinsam stärker. Dafür sorgen wir. Auch in Zukunft.» – so lautet das Motto. Mit Ihrer Spende sorgen Sie dafür, dass Seniorinnen und Senioren in der Schweiz möglichst lange am gesellschaftlichen Leben teilnehmen können, auch in schwierigen Zeiten. Mit den Spenden aus der Bevölkerung kann Pro Senectute Kanton Luzern die kostenlose Sozialberatung sowie das Engagement für ein möglichst langes selbstbestimmtes Leben weiterhin flächendeckend im ganzen Kanton anbieten. Während der diesjährigen Herbstsammlung vom 21. September bis 31. Oktober 2020 sind wiederum rund 700 freiwillige Helferinnen und Helfer, unter Einhaltung der Schutzmassnahmen, in den Gemeinden des Kantons Luzern, persönlich oder brieflich, unterwegs. Dieses Jahr kann zum ersten Mal auch bargeldlos via TWINT gespendet werden. Ein Teil des gespendeten Geldes wird für die Altersarbeit in der jeweiligen Gemeinde eingesetzt. Jede einzelne Spende trägt dazu bei,

dass Pro Senectute Kanton Luzern die dringend notwendige Arbeit im Dienste älterer Menschen weiterführen kann.

## In der Krise ist Verlass auf Pro Senectute

«Gemeinsam stärker. Dafür sorgen wir. Auch in Zukunft.» So lautet der Slogan der Herbstsammlung 2020. Seniorinnen und Senioren sind in vielen Bereichen eine unverzichtbare Stütze für die Gesellschaft. Sie sorgen unter anderem für ihre Partner, sie unterstützen ihre Kinder und Enkel, sie geben ihre Berufserfahrungen an die jüngere Generation weiter oder engagieren sich sehr oft in der Freiwilligenarbeit. Und wenn sie einmal nicht mehr weiter wissen, ist Pro Senectute für sie da. Leider erleben wir aber auch viele traurige Schicksale. Wir wissen, worauf es in solchen Momenten ankommt. Wir helfen älteren Menschen, Krisen zu meistern, und stehen Ihnen mit Rat und Tat zur Seite. Unser Engagement fördert die finanzielle, rechtliche und gesundheitliche Selbstständigkeit - dies nicht nur in der Corona-Zeit, sondern auch in Zukunft. Verlässlich und kompetent. Dank den Spenden aus der Herbstsammlung können diese Angebote weiterhin im ganzen Kanton Luzern angeboten werden. Mit Ihrer Spende sorgen Sie dafür, dass Seniorinnen

und Senioren in der Schweiz möglichst lange am gesellschaftlichen Leben teilnehmen können, auch in schwierigen Zeiten. ●



*Gemeinsam stärker. Dafür sorgen wir. Auch in Zukunft». Vielen Dank für Ihre Spende.*

## Herzliche Gratulation!



Martina Renggli-Engel



Nadine Staffelbach

Wir gratulieren ganz herzlich unseren Powerfrauen zum Lehraabschluss Fachfrau Gesundheit EFZ. Wir wünschen euch alles Gute und freuen uns, weiterhin auf euren Einsatz bei uns zählen zu dürfen.



**SPITEX WIGGERTAL**  
Hauptstrasse 55A  
6260 Reiden  
062 758 30 20  
www.spitex-wiggertal.ch

## REGIONAL EINKAUFEN LOHNT SICH!

## GEMEINSAM

Eine Region braucht Vereine und kulturelle Anlässe. Diese können auf die finanzielle Unterstützung der regionalen Betriebe zählen.

Setzen sie sich ein für den Erhalt lebendiger und innovativer Dörfer und fördern sie die Lebensqualität ihrer Region.





## Sieben Jahre Wasserpiraten

**Die Liebe zu den Kindern und die Leidenschaft zum Wasser war der Anstoss für Nadia Peter eine eigene Schwimmschule zu gründen. Damit ging für sie ein Traum in Erfüllung.**

Nadia Peter, seit sieben Jahren sind Sie erfolgreich mit der eigenen Schwimmschule unterwegs. Auch in der Badi Reiden gibt es die Wasser Piraten. Was war und ist ihr Antrieb?

Die glücklichen Kinder zu sehen, wie sie mit dem Element Wasser vertraut werden, bedeutet mir viel und ist etwas vom schönsten an unserer täglichen Arbeit. Unsere Schwimmschule lässt Kinder und Erwachsene durch ein professionell ausgebildetes Team zu sicheren Wasser Piraten werden.

Dabei wächst die Spannung, wenn Erlernetes aus der letzten Schwimmstunde umgesetzt und erweitert werden kann.

**Was sind die Stärken der Wasser Piraten?**

Wir achten darauf, dass sich ein Lernerfolg ohne Druck erreichen lässt. Dies vollbringen wir mit unserer Herzlichkeit und den professionellen Anleitungen. Dabei schreiben wir das Thema Sicherheit gross. Das eine ergibt das andere. Wer gestresst lernt zu schwimmen, wird später auch keine

grosse Freude daran haben. Wir lieben das Familiäre. Alle sollen sich wohlfühlen, die Kursleiter\*innen, die Kinder, die Eltern sowie die Betreiber der jeweiligen Badi.

**Wie haben Sie die letzten Monate mit der Pandemie erlebt?**

Wir haben keine einfache Zeit hinter uns, konnten aber trotz der Schliessung der Bäder und der Absage von Kursen im Frühling weiterhin auf das Vertrauen unserer Kund\*innen zählen. Das ist alles andere als selbstverständlich. So sind wir unendlich dankbar für den tollen Support in den letzten fünf Monaten und überhaupt in den letzten sieben Jahren unseres Bestehens.

**Danke fürs Gespräch.**

**Die Kurse der Wasserpiraten:**

- Kinderschwimmen
- Baby- und Kleinkinderschwimmen
- Familienschwimmen
- Wassergewöhnung
- Erwachsenenschwimmen
- Meerjungfrauenschwimmen
- Aquafit
- Privatlektionen

**Anmeldung und Infos:**  
[www.wasser-piraten.ch](http://www.wasser-piraten.ch)



### Aktuelles vom Taucher

**Besucher\*innen-Zahlen in Echtzeit:**  
 Aufgrund der Corona-Situation sind wir verpflichtet Besucherlimiten einzuhalten. Die erfassten Zahlen können Sie live auf unserer Webseite einsehen: [badireiden.ch](http://badireiden.ch).

**Längst ist der Sommer da:**  
 Auch während der Sanierung gibt es den Sprung ins kühlende Wasser. Für unsere Badigäste haben wir den Rasen gemäht, die neue Rutschbahn poliert, die Spielgeräte geölt und die Kühltruhe mit Glace aufgefüllt.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch,  
 Ihr Badi-Team

**Badi Reiden**

Kleinfeld  
 6260 Reiden

Tel. 062 758 18 28  
[info@badireiden.ch](mailto:info@badireiden.ch)  
[www.badireiden.ch](http://www.badireiden.ch)

# GEMEINDENAHE ORGANISATIONEN



ID-Kontrolle vor dem Drive-In-Testing (Bild: ZSO Pilatus)

## Vielfältige Einsätze im Gesundheitswesen

Die Coronapandemie hat eindrücklich gezeigt, dass sich die Schweizer Bevölkerung auf ihre Sicherheitsinstitutionen verlassen kann. So hat neben der Armee auch der Zivilschutz zivile Institutionen unterstützt und beispielsweise vielfältige Einsätze im Gesundheitswesen geleistet. Damit spielte der Zivilschutz eine wichtige Rolle in der Bewältigung der Coronavirus-Krise.

### Wiggertaler Zivilschützer unterstützten Feldheim Reiden

Während Zivilschützer aus dem Grossraum Luzern das Drive-In-Testing betreuten (siehe Bild), entlasteten die Zivilschützer der ZSO Wiggertal das stark geforderte Personal des Alters- und Pflegezentrums Feldheim. So führ-

ten die Wiggertaler Zivilschützer beispielsweise Eingangskontrollen durch, begleiteten die Zentrumsbewohnerinnen und -bewohner auf einen Spaziergang im Freien oder sorgten für gesellige Stunden bei einem Jass.

### Nehmen Sie Rücksicht

Dass die Coronapandemie noch längst nicht durchgestanden ist, zeigen die noch immer hohen Zahlen neu bestätigter Fälle sowie die sich ausweitende Liste der Risikoländer. Aus Rücksicht vor den besonders vulnerablen Personen und in Anbetracht einer möglichen zweiten Welle ist es daher angezeigt, weiterhin den Empfehlungen des Bundes, der Kantone und der Gemeinden zu folgen.

## SwissCovid App

Laden Sie sich die SwissCovid App herunter und helfen Sie, die Übertragungsketten schneller zu stoppen.

Die Swiss-Covid-App trägt zur Eindämmung des neuen Coronavirus bei. Sie ergänzt das klassische Contact Tracing – die Rückverfolgung neuer Ansteckungen durch die Kantone – und hilft somit, Übertragungsketten zu stoppen. Die SwissCovid App ist im Apple Store und im Google Play Store verfügbar.

Ihre ZSO Wiggertal

mehr Informationen zur SwissCovid App



**SO SCHÜTZEN  
WIR UNS.**



# INFOS AUS DER VERWALTUNG

## Baubewilligungen

Die Gemeinde Reiden hat die folgenden Baubewilligungen erteilt an:

	Bauherrschaft	Grundstück Nr(n).	Bauvorhaben
Langnau	Christen Guido, Chlifeldweg 7, 6262 Langnau b. Reiden	23 (Chlifeldweg 7), GB Langnau	Verlängerung des Gartenhausvordaches auf der Nordwestseite und Einbau eines Verbundsteinbelages bei der Grundstückszufahrt
	Gernet Regina, Rosenweg 3, 6262 Langnau b. Reiden	153 (Rosenweg 3), GB Langnau	Neubau von Lärm- und Sichtschutzwänden
	Graweid Roger und Graweid-Meier Hilda, Flurweg 2, 6262 Langnau b. Reiden	13 (Flurweg 2), GB Langnau	Neubau eines Parkplatzes mit Umgebungsanpassungen
	Schweizer Andrea, Kreuzmatte 17, 6260 Mehlsecken	578 (Kreuzmatte 17, Mehlsecken), GB Langnau	Anbau eines Windfangs beim Hauseingang
	Willimann Beat, Schlüsselstrasse 5, 5037 Muhen	208 (Lupfen 14), GB Langnau	Umbau und Umnutzung der Landwirtschaftsbaute (Ökonomieteil) in Lager (nachträgliches Baugesuch)
	Brunner Martin und Brunner-Artho Angela, Wiesenstrasse 7, 6262 Langnau b. Reiden	837 (Wiesenstrasse 7), GB Langnau	Anbau Unterstand
	Hefti Christof und Hefti-Auerswald Laura, Wiesenstrasse 5, 6262 Langnau b. Reiden	836 (Wiesenstrasse 5), GB Langnau	Anbau Unterstand und Geräteraum
	Vonmoos-Jordi Hildegard, Obergrundstrasse 1, 6003 Luzern	407 (Pfaffnauerstrasse 3, Mehlsecken), GB Langnau	Neubau von Lärm- und Sichtschutzwänden
	Einwohnergemeinde Reiden, Grossmatte 1, 6260 Reiden	350 und 351 (Brättschäl- len 2 / Brättschällen), GB Langnau	Kugelfangsanierung der ehemaligen 300 m-Schiessanlage Langnau bei Reiden
Reiden	<b>Berichtigung zur Ausgabe Nr. 3, Juni 2020; Aecherli-Wullschlegler Karin, Renzligenstrasse 35, 6260 Reidermoos Aecherli Urs, Gsteinghof 3, 6260 Reidermoos</b>	<b>1221 (Renzligenstrasse 35, Reidermoos), GB Reiden</b>	<b>Erweiterung Sitzplatzüberdachung</b>
	Bierenstiel Remo und Bierenstiel-Zvereva Elina, Renzligenstrasse 31, 6260 Reidermoos	1218 (Renzligenstrasse 31, Reidermoos), GB Reiden	Erstellung eines Gartenhauses
	Kneubühler Josef und Kneubühler-Setz Ursula, Lusberghalde 16, 6260 Reiden	1290 (Lusberghalde 16), GB Reiden	Anbau Wohnraum sowie Ersatzneubau überdachter und teilverglaster Sitzplatz sowie Gartencheminée
	Bänninger Verena, Buchenweg 4, 6260 Reiden	1140 (Buchenweg 4), GB Reiden	Sitzplatzüberdachung
	Meier Franz, Weihermattstrasse 25, 6260 Reiden Meier Marco, Pfaffnauerstrasse 17, 6260 Reiden	684 (Weihermatt- strasse 25), GB Reiden	Neubau eines Parkplatzes mit Umgebungsanpassungen
	Jodl Stefan und Jodl-Erhart Jeanette, Seestrasse 108, 8803 Rüschtikon	445 (Friedmattstrasse 8), GB Reiden	Umbau und Sanierung bestehendes Wohnhaus mit Aus- und Aufbau des Dachgeschosses sowie Auftrennung des Abwassers
	Altofarm AG, c/o Josef Kaufmann, Eichbühl 11, 6246 Altishofen	377 (Feldstrasse 11), GB Reiden	Erstellung von zwei Längsparkplätzen
	Morgenthaler Thomas und Blättler Eveline, Pfaffnauerstrasse 28, 6260 Reiden	109 (Pfaffnauerstrasse 28), GB Reiden	Installation einer Luft-/Wasser-Wärmepumpe (als Ersatz der Ölheizung)

	Bauherrschaft	Grundstück Nr(n).	Bauvorhaben
Reiden	Rraci Ferdinand, Rainlihalde 12, 6260 Reiden	859 (Rainlihalde 12), GB Reiden	Installation einer Luft-/Wasser-Wärmepumpe (als Ersatz der Ölheizung)
	Wicki Martin, Hinterbergring 10A, 6260 Reiden	1082 (Hinterbergring 10A), GB Reiden	Installation einer Luft-/Wasser-Wärmepumpe (als Ersatz der Ölheizung)
	Vogel Anton und Vogel-Niggli Cornelia, Sonnmattweg 8, 6260 Reiden	119 (Sonnmattweg 8), GB Reiden	Installation einer Luft-/Wasser-Wärmepumpe (als Ersatz der Ölheizung)
	Risi-Müller Adelheid, Ledergasse 24, 6260 Reidermoos	1083 (Ledergasse 24, Reidermoos), GB Reiden	Installation einer Luft-/Wasser-Wärmepumpe (als Ersatz der Ölheizung)
	Fuchs Rudolf und Fuchs-Blättler Andrea, Weihermattstrasse 2, 6260 Reiden	1084 (Weihermattstrasse 2), GB Reiden	Installation einer Luft-/Wasser-Wärmepumpe (als Ersatz der Ölheizung)
	Schneider René und Schneider-Mücke Astrid, Eigenmatt 8, 6260 Reiden	1152 (Eigenmatt 8) GB Reiden	Installation einer Luft-/Wasser-Wärmepumpe (als Ersatz der Ölheizung)
	Sidler & Co. Nottwil AG, Kantonsstrasse 37, 6207 Nottwil	1345 (Hölzli), GB Reiden	Gestaltungsplan «Ahornweg»
	Häfliger Josef, Hauptstrasse 1, 6260 Reiden	685 (Weihermattstrasse 23), 687, 1018, 1019, 1020, 1021 und 1022 (alle Weihermattstrasse), GB Reiden	1. Gestaltungsplanänderung «Weihermatte»

#### Grundstückerverwerb in der Gemeinde Reiden: 17. Mai 2020 bis 31. Juli 2020

	Grundstück, Ortsbezeichnung	Grundstück-/ Gebäudeart	Erwerber	Veräusserer
Langnau	448; Kreuzmatte 16	Gebäude, übrige befestigte Flächen Gartenanlage / Wohnhaus	Birrer Peter Marco, Mehlsecken	Birrer-Heutschi Agathe, Mehlsecken
	65; Wiesenstrasse 1	Gebäude, übrige befestigte Gartenanlage / Geräte- schopf, Wohnhaus, Ökono- miegebäude, Einstellraum	ME zu je ½: a. Kunz-Schmidli Margarita, Langnau b. Reiden b. Kunz Markus, Langnau b. Reiden	EG Flükiger-Bachmann Samuel Erben: a. Oetterli-Flükiger Maria Margaritha, Langnau b. Reiden b. Schmidli-Flükiger Elisabeth Rosa, Langnau b. Reiden
	674; Bachofe, First, Sunnsite	Strasse, Weg, geschlossener Wald	Schmidli Walter Samuel, Brittnau	EG Flükiger-Bachmann Samuel Erben: a. Oetterli-Flükiger Maria Margaritha, Langnau b. Reiden b. Schmidli-Flükiger Elisabeth Rosa, Langnau b. Reiden
Reiden	4013 (StWE 151/1000); 4058 (ME 10/1000); Moosgasse 3	4 ½-Z-W, Garagenbox	Aescht Uwe Richard, Reiden	Vogt Rudolf, Oftringen
	210; Oberdorfstrasse 15	Gebäude, Strasse, Weg, übrige befestigte Flächen, Gartenanlage / Wohnhaus, Garagen	AS Investimmo AG, Hergiswil (NW)	T-Industries GmbH, Horw

# INFOS AUS DER VERWALTUNG

	Grundstück, Ortsbezeichnung	Grundstück-/ Gebäudeart	Erwerber	Veräusserer
Reiden	1205; Hölzlistrasse 11a	Gebäude, Strasse, Weg, übrige befestigte Flächen, Gartenanlage / Wohnhaus	ME zu je ½: a. Mandel Kai, Altishofen b. Mandel Judith, Altishofen	ME zu je ½: a. Fankhauser Marcel, Richenthal b. Fankhauser-Gut Ursula, Reiden
	2514; Buechwald	geschlossener Wald	Vonarburg Erich, Reidermoos	EG Duss-Mörtil Theodor Erben: a. Reck-Duss Hildegard Julia, Safenwil, b. Beer-Duss Adelheid Elisabeth, Egerkingen c. Duss Philipp Theodor, Safenwil
	1314; Oberfeldstrasse 1	Gebäude, übrige befestigte Flächen, Gartenanlage / Wohnhaus mit Autounter- stand	ME zu je ½: a. Banz Dominik, Reiden b. Banz-Scharnofske Susanne Kati, Reiden	Rechtsteiner-Menz Elisa- beth Maria, Reiden
	4370 (StWE 142/1000); 6250 (ME 1/10); Im Baumgarten 8/10	3 ½-Z-W / Autoabstellplatz	Merz Hansrudolf, Oftringen	EG Egli Johann Erben: a. Fischer-Egli Bernadette Maria, Biberist b. Portmann-Egli Rita, Richenthal
	795; Hölzlistrasse 1	Gebäude, übrige befestigte Flächen, Gartenanlage / Wohnhaus	Häller Keredin Peter, Langnau b. Reiden	Häller-Fluri Brigitte, Reiden
	525; Gartenstrasse 8	Gebäude, übrige befestigte Flächen, Gartenanlage / Wohnhaus	Baumann Katharina, Reiden	EG Baumann Hans Edu- ard Erben: a. Baumann Katharina, Reiden b. Baumann Monika Esther, Attelwil c. Vetter-Baumann Silvia Jaqueline, Riniken d. Baumann Thomas Martin, Reiden
Richenthal	7; Reckenberg 1	Gebäude, Strasse, Weg, übrige befestigte Flächen, Acker, Wiese, Weide, Gar- tenanlage, übrige humu- sierte Flächen, Fluss, Bach, Kanal, geschlossener Wald, übrige bestockte Flächen / Wohnhaus / Scheune, Spy- cher, Remise mit Heizungs- anlage, Jauchesilo	Vonmoos Markus, Richenthal	Vonmoos Kaspar, Richenthal

Quelle: Luzerner Kantonsblatt 21/20120 –30/2020 Abkürzungen: EG: Erbgemeinschaft | ME: Miteigentumsanteil

## Unsere Jubilaren im Juni/Juli 2019

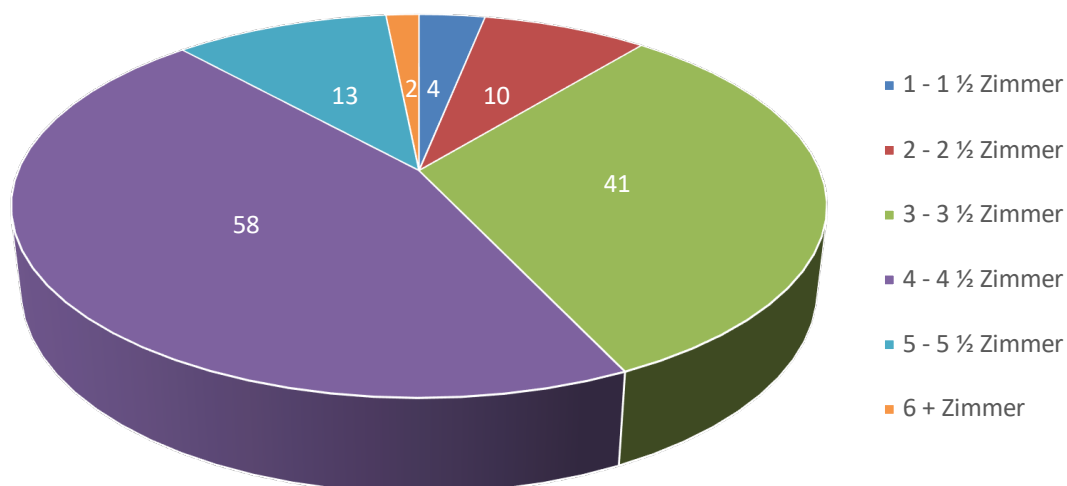
96 Jahre	Arnold Johann	Reiden	24. Juni 1924
90 Jahre	Kilchenmann Margrit	Reiden	14. Juni 1930
80 Jahre	Werder Verena	Reiden	15. Juni 1940
	Elmiger Elisabeth	Richenthal	23. Juni 1940
	Kost Paula	Reiden	23. Juni 1940
	Achermann Alois	Richenthal	30. Juni 1940
	De Lucia Maria	Reiden	6. Juli 1940
	Carlucci Michele	Reiden	7. Juli 1940
	Thürig Werner	Reiden	27. Juli 1940



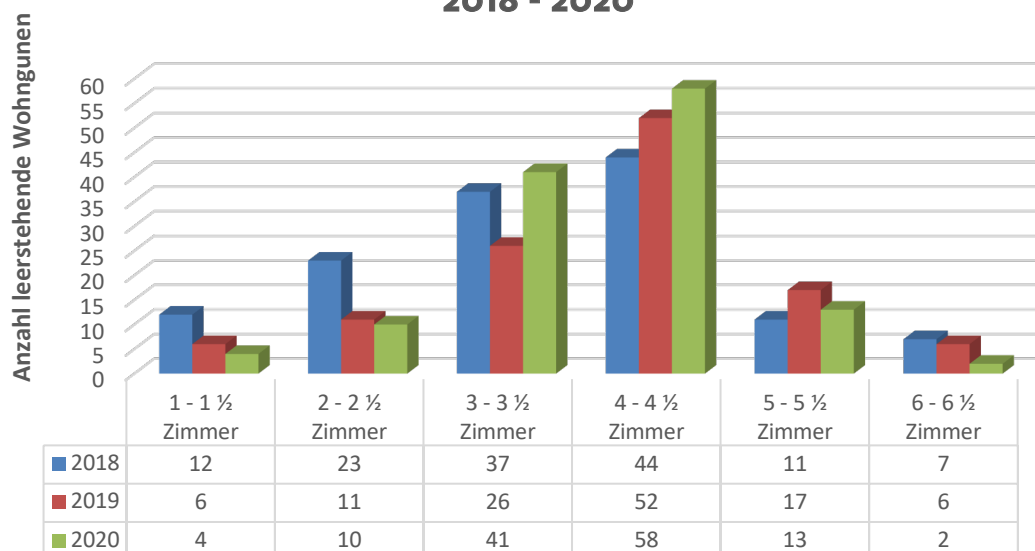
Den Jubilaren wünschen wir gute Gesundheit, Glück und viel Lebensfreude für die Zukunft.

## Leerwohnungsstatistik per 1. Juni 2020

### Leer stehende Wohnungen per 1. Juni 2020



### Leer stehende Wohnungen in den Jahren 2018 - 2020



# Bis zu 2000 Franken sparen – dank einem Wechsel der Grundversicherung

Die Grund- und die Zusatzversicherung bei unterschiedlichen Krankenkassen abschliessen? Viele haben noch nie an diese Möglichkeit gedacht. Dabei ist das sogenannte «Splitting» die einfachste Art, um die persönlichen Gesundheitskosten zu senken.



Wie stark steigen die Krankenkassenprämien im nächsten Jahr? Diese Frage beschäftigt die Schweizer Bevölkerung jeden Herbst. Auf dem nationalen Sorgenbarometer rangieren die Gesundheitskosten regelmässig ganz oben. Gemäss dem Bundesamt für Statistik fallen im Schnitt rund 800 Franken Gesundheitskosten an – und zwar pro Kopf und Monat. Die Krankenkassenprämien machen einen bedeutenden Teil davon aus. Und es ist keine Besserung in Sicht. Ganz im Gegenteil: Eine Studie der Credit Suisse besagt, dass sich die durchschnittlichen Prämien in der Schweiz bis 2040 verdoppeln werden.

## Bis zu 2000 Franken sparen

Die einfachste Methode, um die eigenen Gesundheitskosten ohne Leistungseinbusse im Griff zu behalten, ist der regelmässige Wechsel zum günstigsten Grundversicherer. Eine Familie mit zwei Kindern kann damit zwischen 1000 und 2000 Franken pro Jahr sparen, Einzelpersonen bis 500 Franken. Denn obwohl die Leistungen gesetzlich geregelt und bei allen Krankenkassen genau gleich sind, unterscheiden sich die Prämien teilweise markant.

## Wechselquote bei Krankenkassen unter 10 %

Erfahrungsgemäss entscheiden sich jedoch weniger als 10% der Versicherten für eine neue Grundversicherung. Die Gründe dafür sind vielfältig. Analysen der AXA zeigen, dass viele zurückschrecken vor einem Splitting, also der Auf-

teilung von Grund- und Zusatzversicherung auf unterschiedliche Krankenkassen. Als grösste Nachteile werden ein höherer administrativer Aufwand sowie Konflikte zwischen den Krankenkassen befürchtet.

## Die clevere Lösung der AXA

Wer sich für das Gesundheitsangebot der AXA entscheidet, profitiert gleich dreifach. Erstens sorgen die Kundinnen und Kunden mit massgeschneiderten Zusatzversicherungen optimal für ihre Gesundheit vor. Zweitens ermöglicht es der einzigartige Wechselservice, jedes Jahr ohne Aufwand die günstigste Grundversicherung zu finden. Auf Wunsch übernimmt die AXA die gesamten Wechselsformalitäten. Und drittens profitieren die Versicherten vom ebenso praktischen Rechnungsservice: Via App reichen sie alle ihre medizinischen Rechnungen bei der AXA Gesundheitsvorsorge ein – egal, ob die Belege die Grund- oder die Zusatzversicherung betreffen. Damit zeigt die AXA Gesundheitsvorsorge, dass Splitting ganz einfach funktioniert.

## Wussten Sie, dass ...

- ... jede Grundversicherung Sie aufnehmen muss, unabhängig von Ihrem Alter und Gesundheitszustand?
- ... sich in der Grundversicherung nur die Franchisen 300 oder 2500 Franken lohnen, die Stufen dazwischen jedoch nicht?
- ... fast 30 % der Bevölkerung eine individuelle Prämienverbilligung für die Grundversicherung erhalten, vor allem Kinder, junge Erwachsene und betagte Menschen?
- ... die Ersparnis bei einem Wechsel der Grundversicherung meist grösser ist als ein allfälliger Kombirabatt für Grund- und Zusatzversicherung bei der gleichen Krankenkasse?
- ... die Korrektur von Zahnfehlstellungen bei einem Kind bis zu 15 000 Franken betragen kann und nicht von der Grundversicherung gedeckt ist?
- ... eine notfallmässige Behandlung in den USA ohne Zusatz- oder Reiseversicherung ganz schön ins Geld geht, da die Spalkosten in den USA weltweit mit Abstand am höchsten sind?

## Unsere Experten beraten Sie gerne.



AXA, Hauptagentur Simon Vogel, Hauptstrasse 45, 6260 Reiden, Telefon 062 749 05 50, reiden@axa.ch, AXA.ch/reiden



# FIRMENPORTRAIT



Kornel Arnold übernimmt ab dem 1. September 2020 die Waser Spenglerei.

## ES GEHT WEITER...

Wir freuen uns, dass Kornel Arnold ab 1. September 2020 die Werkstatt der Waser Spenglerei an der Hauptstrasse 56 in Reiden übernehmen und darin seine eigene Spenglerei aufbauen wird. Wir sind überzeugt, mit ihm einen jungen, motivierten Fachmann gefunden zu haben, der die Wünsche seiner Kunden kompetent umzusetzen weiss. Für seine Tätigkeit als selbstständiger Unternehmer wünschen wir ihm viel Erfolg!



Spenglerei



Flachdach



Blitzschutz

## AK Spenglerei in Reiden

Als gelernter Spengler und Sanitär verfüge ich über 15 Jahre Berufserfahrung. Über all diese Jahre konnte ich in klein- und mittleren Unternehmen ein fundiertes Wissen aufbauen. Habe auch diverse Weiterbildungskurse absolviert. Es freut mich die traditionsreiche und bekannte Spenglerei Waser weiterhin mit hohen Qualitätsansprüchen führen zu dürfen. Ich bin motiviert Ihre Kundenwünsche lösungsorientiert, termingerecht und qualitativ hochstehend umzusetzen. Sie als Kunde stehen bei mir im Zentrum des Handelns.

Ab September 2020 bin ich Ihr kompetenter Ansprechpartner, sei es für Ihren Neubau, Ihre Sanierung oder Ihre Reparatur in diesen Fachbereichen. Ich freue mich, Sie kennen zu lernen und danke Ihnen für Ihr entgegengebrachtes Vertrauen.

Kornel Arnold



### Flachdach

Balkone, Garagen, Carports und Hauptdächer werden heute oft als Flachdach gestaltet. Diese Flächen sind den Witterungen besonders ausgesetzt, daher gilt es sie hochwertig abzudichten. Ich biete für komplexe Baudetails die passenden Lösungen.



### Blitzschutz

Sei es für einen Altbau, Neubau oder Umbau, eine Blitzschutzanlage bietet ein sicheres Gefühl, wenn Gewitter durchs Land ziehen. Relevant ist, dass diese Anlagen regelmässig überprüft und gewartet werden müssen. Sei es für eine Neuinstallation oder eine Kontrolle, wir leiten den Strom sicher in den Boden ab.



### Spenglerei

Ob Kupfer, Chromstahl, Alu oder Zink, sämtliche Materialien sorgen für Dichtheit und wartungsarmen Unterhalt. Moderne Baustoffe in vielen Farben und Formen setzen gekonnt Designakzente und betonen Individualität. Eine Dachrinne, eine Lukarne oder ein Neubau wird durch mich fachgerecht bearbeitet. Fundiertes Wissen, Leidenschaft und Kundenfreundlichkeit sind für mich selbstverständlich. ●

### AK Spenglerei

Hauptstrasse 56  
6260 Reiden  
info@ak-spenglerei.ch  
www.AK-Spenglerei.ch  
Tel. 079 430 02 83

# INFOS SCHULE



SCHULE REIDEN



## GETRAU DICH! Schritte sind Fehler zum Erfolg

So lautet das Schulmotto des Schuljahres 2020-21. Es soll uns dazu bewegen, unseren Umgang mit Fehlern zu überdenken.

Thomas A. Edison, Erfinder der Glühbirne, sagte einmal: «Ich bin nicht gescheitert – ich habe nur 10'000 Wege gefunden, die nicht funktioniert haben».

In unserer Gesellschaft werden Fehler oft als etwas Schlechtes angesehen. Man regt sich über selber gemachte Fehler und/auch über die Fehler anderer auf. Dabei sind Fehler so wertvoll in der eigenen Entwicklung, im eigenen Vorwärtkommen – ob in der Schule oder zu Hause oder bei der Arbeit. Hätte Thomas Edison nach Fehlversuchen verzagt, alles hingeschmissen, wären wir noch lange im Dunkeln gesessen! Wichtig ist, Fehler als Helfer anzusehen - sie helfen, auf den richtigen Weg zu kommen.

*Fehler kann man weder erlauben noch verbieten. Es gibt sie einfach.*

Darum ist es wichtig, eine positive Fehlerkultur aufzubauen – sozusagen einen besseren Umgang mit der menschlichen Unvollkommenheit aufzubauen. Anstatt Fehler zu jagen, vermeiden oder zu bestrafen, sollten wir aus ihnen lernen und an ihnen wachsen. Helfen wir gemeinsam unseren Kindern da-

bei, auch Fehler machen zu dürfen und erfahren selber auch wieder einmal, wie wertvoll Scheitern sein kann!

In diesem Sinne wünscht die Schule Reiden allen Schülerinnen und Schülern und auch den Erziehungsberechtigten ein erfolgreiches Schuljahr 20/21.

## Infos zum Schulbeginn in der Gemeinde Reiden

### Reiden:

Primarschule/Kindergarten:

Schon bald ist die Ferienzeit zu Ende und das neue Schuljahr beginnt. In diesem Jahr wird der Schulstart wegen der anhaltenden Corona-Situation anders organisiert: Die ökumenische Eröffnungsfeier in der katholischen Kirche findet nur für die 1./2. Klassen Schülerinnen und Schüler der Primarschulen Reiden und Reidermoos statt. Diese findet am Montag 17. August um 8.00 Uhr in der katholischen Kirche statt. Achtung: In der Kirche gelten die aktuellen Hygiene- und Verhaltensregeln der katholischen Kirche.

Der Unterricht für die 1. und 2. Klassen aus Reiden beginnt dann um 8.50 Uhr, für jene aus dem Reidermoos um 9.15 Uhr. Für alle 3. bis 6. Klassen aus Reiden beginnt das Schuljahr um 9 Uhr vor dem neuen Schulhaus.

Für die Kindergärtler ist der Unterrichtsbeginn am Nachmittag um 13.30 Uhr.

### Sekundarschule:

Alle Klassen der KSS treffen sich am ersten Schultag um 08.05 Uhr in der Aula Johanner 4 zum gemeinsamen Start des neuen Schuljahres.

Die erste KSS lernt am Vormittag die neue Schule kennen, bevor sie am Nachmittag mit dem Unterricht gemäss Stundenplan beginnt. Die Lernenden der zweiten KSS werden sich während den ersten drei Tagen im Projekt «Lehrstellenparcours» mit der Berufswahl befassen.

Die dritte KSS startet den Unterricht gemäss Stundenplan ab zehn Uhr, vorher erhalten die Lernenden diverse Informationen von ihren Klassenlehrpersonen.

### Richenthal:

Primarschule

Für alle Primarschulkinder aus Richenthal beginnt das Schuljahr am 17. August um 08.00 Uhr mit einem gemeinsamen Eröffnungsanlass. Er findet je nach Wetter auf dem Pausenplatz oder im Singsaal statt. Anschliessend ist für die Schülerinnen und

Schüler Unterrichtsbeginn. Für die Kindergärtler beginnt das Schuljahr am Nachmittag um 13.30 Uhr.

### Langnau:

Die Primarschulkinder aus Langnau starten das Schuljahr am 17. August mit einem gemeinsamen Eröffnungsanlass im Schulhaus um 8.00 Uhr. Für die Kindergärtler beginnt der Unterricht am Nachmittag um 13.30 Uhr. Die Eröffnungsfeier findet am Dienstag, 18. August um 08.00 Uhr in der Kirche Langnau statt.

Die Teilnahme an den Eröffnungsfeiern ist nicht obligatorisch. Alle Kinder und die Eltern sind aber herzlich dazu eingeladen. Die Lehrerschaft und die Schulleitung freuen sich auf ein spannendes und gutes Schuljahr.

## Regionale Musikschule Reiden

Neuer Musikschulleiter gewählt

Die Musikschulleiterin Sonja Wagenbichler verlässt die Leitung der Musikschule. Sonja Wagenbichler leitete diese seit 2017 in allen Bereichen der Administration, Musikpädagogik, Organisation und Personalführung. Die Musikschulkommission bedauert den Abgang sehr. Sie bedankt sich für das umsichtige, verantwortungsvolle und stets gewissenhafte Engagement und wünscht Frau Wagenbichler weiterhin viel Freude im Beruf und ihrem musikalischen Wirken.

Die Musikschule musste im letzten halben Jahr durch Stellvertretungen geführt werden. An dieser Stelle geht ein grosser Dank an Frau Monika Luternauer und Christoph Jenni. Die Stelle der Musikschulleitung konnte nun per 01. Juli 2020 mit Herrn Burkhard Just neu besetzt werden. Die Musikschulkommission heisst Burkhard Just herzlich willkommen, freut sich auf die Zusammenarbeit und wünscht ihm viel Freude bei seiner neuen Tätigkeit.

*Priska Schmid,  
Regionale Musikschule Reiden*

### Burkhard Just

Mein Name ist Burkhard Just. Burkhard ist in Norddeutschland auch ein Vorname. Dort bin ich aufgewachsen. Ich wohne aktuell in Wallisellen ZH. Nach einem Musikstudium in Lübeck (Ostsee) ging ich für ein Aufbaustudium und Auslandserfahrung 1998 in die Schweiz. Anfangs wohnte ich im Kanton Bern, seit 2000 im Kanton Zürich. Es gefiel mir sehr gut, so bin ich hiergeblieben.

Meine Freude an der Musik habe ich als Lehrperson, Chorleiter, Organist, Klavierbegleiter im Opernstudio gepflegt. Regelmässig habe ich auch mit Kindern und Jugendlichen ge-

arbeitet. Nun freue ich mich sehr, in Reiden als Musikschulleiter mit vielen unterschiedlichen Menschen zusammenarbeiten zu können. Daneben unterrichte ich weiterhin Klavier und Keyboard im Zürcher Weinland. Künftig möchte ich mich auf die Förderung und musikalische Bildung von Kindern und Jugendlichen konzentrieren. In meiner Freizeit geniesse ich Ausflüge in die schönen Ferienregionen der Schweiz. Ich freue mich sehr auf die neuen Kollegen, Kontakte mit Eltern, Schülern und Behörden und die Arbeit als Musikschulleiter in Reiden.



Burkhard Just

Das Pult an dem noch bis vor wenigen Stunden der Sechstklässler Samuel sass, macht sich vom Reinigungsteam sauber geputzt auf Reisen. Rein in den Umzugswagen, runter ins neue Primarschulhaus. So wie das übrige Material aus 12 Schulzimmern und ebenso vielen Gruppenräumen. Rund 600 Umzugskisten mit Schulmaterial aller Art, über 400 Stühle und 200 Pulte hievte die achtköpfige Gruppe des Technischen Dienstes Reiden und vier Mann einer professionellen Zügelfirma während drei Tagen hinunter in die Reider Mitte. Hier ist ab dem neuen Schuljahr das Zuhause von 200 Dritt- bis Sechstklässlern und einer Kindergartenabteilung

Die offizielle Einweihung des neuen Primarschulhauses findet am 19. September 2020 statt. ●



### Mit 300 Zügelkisten ins neue Schulhaus

Anpacken war angesagt. In der letzten Schulwoche stand von Montag bis Mittwoch die grosse «Züglete» ins neue Reider Primarschulhaus an. Dabei war der Technische Dienst der Gemeinde ganz schön gefordert. Den letzten «Bleistift-Möggel» vom Tischblatt weggewischt gehts durchs Fenster im zweiten Stock des Pestalozzischulhauses ab auf den Lift.



### COVID-19

Die Schutzkonzepte sind selbstverständlich auch im neuen Schuljahr weiterhin gültig. Das heisst, sie werden wie bis anhin umgesetzt und die Hygiene- und Verhaltensregeln des BAG müssen immer noch strikte eingehalten werden. Bei etwaigen Änderungen oder Anpassungen werden die Erziehungsberechtigten entsprechend informiert. ●

Aktualisiert am 4.7.2020

Neues Coronavirus

SO SCHÜTZEN WIR UNS.

Jetzt unbedingt neue Regeln einhalten:

✓ Testen

Bei Symptomen sofort testen lassen und zuhause bleiben.

✓ Tracing

Zur Rückverfolgung wenn immer möglich Kontaktdaten angeben.

✓ Isolation/Quarantäne

Bei positivem Test: Isolation. Bei Kontakt mit positiv getesteter Person: Quarantäne.

Weiterhin wichtig:

✓ Abstand halten.

✓ Empfehlung: Maske tragen, wenn Abstand halten nicht möglich ist.

✓ Gründlich Hände waschen.

✓ Hände schütteln vermeiden.

✓ In Taschentuch oder Armbeuge husten und niesen.

✓ Nur nach telefonischer Anmeldung in Arztpraxis oder Notfallstation.

www.bag-coronavirus.ch

Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra  
  
Swiss Confederation

Bundesamt für Gesundheit BAG  
Office fédéral de la santé publique OFSP  
Ufficio federale della sanità pubblica UFSP  
Uffizi federal da sanadad publica UFSP

Scan for translation

25

Schule Reiden

# ENTSORGUNGSPLAN

Langnau, Mehliessen, Reiden, Reidermoos und Richenthal			
	August	September	Oktober
Aussentour 1	06	03	01
Aussentour 2	13	10	08
Aussentour 3	20	17	15
Aussentour 4	27	24	22
Grünabfuhr Langnau, Reiden, Richenthal	12/26	09/23	07/14/21/28
Papiersammlung Langnau/Mehliessen		19	
Papiersammlung Reiden			17
Papiersammlung Richenthal			17

## Hauskehricht und Sperrgut

Die Kehrichtabfuhr inklusive Sperrgut findet jeden Donnerstag (Richenthal und Langnau, westlich der Autobahn) und Freitag (Reiden und Langnau, östlich der Autobahn) statt. Fällt einer der beiden Abfuhrtage auf einen Feiertag, erfolgt die Abfuhr am Vortag.

## Gebinde

- frankierte Kehrichtsäcke
- Container (max. 800 Liter) mit frankierten Kehrichtsäcken

- zugelassene Gewerbecontainer (max. 800 Liter), nur für Gewerbe-, Industrie- und Dienstleistungsbetriebe; Anmeldung beim Bereich Bau & Infrastruktur (Tel. 062 749 00 78)

## Gebührenmarken (gültig bis am 30. April des Folgejahres)

Verkaufsstellen:

Reiden: Coop, Migros, Denner, meyer ag Werkzeug- und Haushaltcenter, Landi, migrolino  
Langnau: Dorfmetzger

## Papiersammlung

Die Papiersammlungen finden ab August 2020 an den im Entsorgungsplan aufgeführten Daten wie der statt.

Bereitstellung Kehricht und Grüngut ab 07.00 Uhr

Gebühren	
Gebührenmarken (inkl. 7,7 % MwSt.)	Gewerbecontainer (exkl. 7,7 % MwSt. / Die Rechnungsstellung erfolgt durch die Gloor Transport AG)
1 Marke CHF 1.80	Kehricht pro kg: CHF 0.2724
1 Bogen mit 10 Marken CHF 18.00	Andockungsgebühr 240 – 370 Lt. Container: CHF 1.20 (pro Leerung)
	Andockungsgebühr 600 – 800 Lt. Container: CHF 1.80 (pro Leerung)

## Sperrgut; wird bei jeder Kehrichttour mitgenommen

Frankierungsbeispiele (siehe auch Rückseite des Gebührenmarkenbogens)

1 Koffer (2,5 – 5 kg):	1 Marke	Sperrgut bis 10 kg:	3 Marken
1 Paar Ski mit Schuhen / 1 Stuhl (5 – 10 kg):	2 Marken	Sperrgut 10-20 kg:	4 Marken
1 Matratze / 1 Kommode (10 – 15 kg):	3 Marken	Höchstmasse	
2er-Polstersessel (15 – 20 kg):	4 Marken	Normalsperrgut:	150x100x50 cm und max. 20kg

## Grüngut

Die Grünabfuhr ist gebührenpflichtig. Das Grüngut wird gewogen und gewichtsbezogen verrechnet. Der Grünabfall ist in einem mit persönlichen Datenchip des Entsorgungsunternehmens versehenen Normcontainers bereitzustellen.

Die Preise für die Grünabfuhr betragen: Andockgebühr: 140 – 240 Liter CHF 1.20 pro Leerung Andockgebühr 770 Liter CHF 1.80 pro Leerung  
Gewichtsgebühr: CHF 0.1932 pro kg  
alle Preise exkl. 7,7 % MwSt.

## Häckseldienst

Der Häckseldienst erfolgt auf Anmeldung (Tel. 062 749 00 60) durch den Werkdienst Reiden. Zulässig ist verholztes Astmaterial, max. ø 10 cm. Dickeres Astmaterial muss privat verwertet werden.

Gebühr: Die Kosten betragen für die Anfahrt jedes einzelnen Postens, inkl. die ersten 15 Minuten, CHF 50.– (inkl. 7,7 % MwSt.), ab jeder weiteren Viertelstunde wird ein Betrag von CHF 30.– (inkl. 7,7 % MwSt.) verrechnet. Die Entsorgung des Häckselgutes ist Sache des Verursachers.

## Öffnungszeiten Wertstoffsammelstellen

Hess Muldenservice (Industriestrasse 24, Reiden): Mo-Fr 07.30 – 11.45 Uhr und 13.15 – 16.45 Uhr	Telefon: 062 758 14 15 Do bis 18.45 Uhr	Sa 08.00 – 11.30 Uhr	weitere Infos finden Sie unter: www.hess-muldenservice.ch
In der öffentlichen Sammelstelle werden in Haushaltsmengen (nicht gewerblich) folgende Materialien entgegengenommen: Alteisen (Alu, Metalle, Blechdosen), Altglas, Alt-/Speiseöl (bis 3 Liter gratis), Batterien, Bauschutt (bis 25 Liter gratis), Elektronikschrott, Haushaltgeräte/Kühlgeräte, Karton, Kleider/Textilien/Schuhe, Kunststoff/Folien (PE, PP, PS) im Kunststoff-Sammelsack (kostenpflichtig), Leuchtstoffröhren/Sparlampen, Nespresso-Kapseln, Papier/Bücher, PET-Flaschen, Styropor			
weitere Sammelstellen (Montag bis Samstag; 08.00 – 20.00 Uhr) Langnau (Kirchweg) und Richenthal (Schulanlage): Mehliessen, Reidermoos (ehemalige Bushaltestelle):		Glas, Alu, Weissblech, Textilien und Schuhe Glas	

## Haben Sie Fragen oder Vorschläge rund um die Kehrichtentsorgung?

Der Bereich Bau & Infrastruktur erteilt Ihnen gerne Auskunft; Tel. 062 749 00 78 oder [bauverwaltung@reiden.ch](mailto:bauverwaltung@reiden.ch)



**Hess Muldenservice AG**

Industriestrasse 24

6260 Reiden

Tel. 062 758 14 15

Email: [info@hess-muldenservice.ch](mailto:info@hess-muldenservice.ch)

# AUSSCHNEIDEN UND PROFITIEREN

ORTHO **BRUNNER** SCHUHTECHNIK

Hauptstrasse 36 · 6260 Reiden  
www.brunnerschuhtechnik.ch



BEI IHREM NÄCHSTEN  
SCHUHEINKAUF

Bon gültig bis 30. September 2020  
Nicht kumulierbar  
Brunner Schuhtechnik · Hauptstrasse 36 · 6260 Reiden



Hauptstrasse 30A · 6260 Reiden  
Telefon 062 758 36 00

pap-spiegelberg@bluewin.ch  
www.pap-spiegelberg.ch



**10% RABATT**  
BEI IHREM NÄCHSTEN EINKAUF

Papeterie Spiegelberg · Hauptstrasse 30A · 6260 Reiden  
Bon gültig bis 30. September 2020



**sidler**

Badstrasse 1 6210 Sursee  
[www.nähmöbel.ch](http://www.nähmöbel.ch)



sidler@sidleragsursee.ch

Mit SIDLER's Kundenkarte erhalten Sie bei über  
1'500 KMU's in der Schweiz  
**Geld zurück bei jedem Einkauf!**  
Jetzt kostenlos einschreiben und sofort profitieren!

Gutschein 10 %  
auf alle Stoffe

- Herbst/Winter Stoffe  
- 480 versch. Stoffe  
- ab Lager Laden!

Gültig bis 31. Dezember 2020

**REGIONAL EINKAUFEN LOHNT SICH!**

## LOKAL

Lokal Einkaufen fördert die regionalen Betriebe. Die Vielfalt bleibt erhalten und die Attraktivität unserer Dörfer wird gestärkt.

Mit jedem regionalen Konsum bezahlen Geschäfte und Betriebe Unternehmenssteuern. Somit unterstützen sie die wirtschaftliche Grundlage ihres Ortes.



**REIDEN  
LANGNAU  
RICHENTAL  
WIKON**

**GEWERBEVEREIN**  
UNSERE REGION HAT ZUKUNFT  
www.gewerbeverein-reiden.ch

# REGIONAL EINKAUFEN LOHNT SICH!

## ÖKOLOGISCH

Klimaschutz ist in aller Munde und auch in unserer Region ein aktuelles Thema. Denken sie ökologisch und vermeiden sie bei Ihren Besorgungen lange Anfahrtswege.

Regional Einkaufen bedeutet gleichzeitig weniger Energieverbrauch.



# GESCHENK GUTSCHEINE

**des Gewerbevereins Reiden**

*Ein schönes und zugleich praktisches Geschenk für jeden Anlass!*

Bezug: Raiffeisenbank Reiden

Die Gutscheine können in jedem Fachgeschäft des Gewerbevereins Reiden und Umgebung eingelöst werden.



## IMPRESSUM

Auflage: 4.100 Exemplare in alle Haushaltungen Reiden, Langnau, Richenthal und Wikon  
Nächste Ausgabe: 2. Oktober 2020

**Redaktionschluss: 18. September 2020**

Bild Titelseite: Schulhaus Reiden Mitte (© Livio Orsini)  
Inseratannahme: Meyer Druck, Tel. 062749 50 50  
magazin@meyer-reiden.ch  
Berichte / Redaktion: gemeindeverwaltung@reiden.ch  
Satz und Druck: Meyer Digital- und Offsetdruck AG, Reiden